



LUNGERN INFORMIERT

Offizielles Mitteilungsorgan der Gemeinde Lungern
Nr. 1 / 8. Februar 2018





Auch die Gibelguuger sind an der Fasnacht 2018 in Lungern wieder aktiv. Sie organisieren den Umzug und die Dorffasnacht.

Editorial

Dank Farbe mehr Attraktivität

Geschätzte Lungererinnen, geschätzte Lungerer

Bereits halten Sie die erste Ausgabe des «Lungern informiert» 2018 in den Händen und wie Sie unschwer erkennen können, in Farbe.

Nach einer ausführlichen Kosten-Nutzen Analyse konnten wir mit Freude feststellen, dass sich die Mehrkosten für einen farbigen Druck nur unwesentlich erhöhen.

An dieser Stelle möchten wir auch einmal ein herzliches Dankeschön an alle unsere zahlreichen Inserenten im «Lungern informiert» aussprechen, sie leisten seit Jahren mit Ihrer Werbung einen wesentlichen Beitrag zur Gestaltung unseres Gemeindeblattes.

Nun wünschen wir Ihnen viel Freude beim Lesen und hoffen, Sie sehen es wie wir: «iisers «Lungern informiert» isch doch eister wieder ä gfrewti Sach!»

Kommission Lungern informiert
Sepp Vogler, Gabi Meier, Rolf Halter und Peter Ming

In dieser Nummer

Seite 3

Neues aus der Ratsstube Lungern

Seiten 4–13

Weitere Informationen aus der
Einwohnergemeinde Lungern

Seite 14–15

Die Kirchgemeinde informiert

Seiten 16–20

Das Gewerbe informiert

Seiten 21–25

Schule Lungern

Seiten 26–32

Die Vereine informieren/Anlässe



Titelbild: Die Fasnacht hat auch Lungern alle Jahre im Griff. Im Bild die Gumulu am letzt-jährigen Umzug.



LUNGERN INFORMIERT

Offizielles Mitteilungsorgan der
Gemeinde Lungern

Redaktionsteam:

Josef Vogler, Gabi Meier,
Peter Ming, Rolf Halter

Redaktionsadresse:

Redaktionskommission
Gemeindekanzlei, 6078 Lungern
Telefon 041 679 79 79
Internet: www.lungern.ch
E-Mail: gabi.meier@lungern.ow.ch

Redaktionstermine:

Ausgabe	Red.-Schluss	Ersch.-Termin
Nr. 2	30. März 2018	3. Mai 2018
Nr. 3	30. Juni 2018	3. Aug. 2018
Nr. 4	21. Sept. 2018	25. Okt. 2018

Satz und Druck:

von Ah Druck AG, Sarnen



Protokolle vom 17. Oktober 2017 bis 9. Januar 2018

Aus der Ratsstube der Gemeinde Lungern

Verordnung über die Inkassohilfe bei familienrechtlichen Unterhaltsansprüchen: Vernehmlassungsantwort

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement EJPD hat die Vernehmlassung zur Verordnung über die Inkassohilfe bei familienrechtlichen Unterhaltsansprüchen (Inkassohilfeverordnung / InkHV) eröffnet und die Kantonsregierungen zur Stellungnahme eingeladen. Da die Einwohnergemeinden von dieser Vorlage direkt betroffen sind, gibt das Sicherheits- und Justizdepartement Obwalden den Gemeinden vorgängig die Möglichkeit zu einer Stellungnahme.

Der Einwohnergemeinderat Lungern hat zur vorliegenden Vernehmlassung entsprechend Stellung genommen.

Freizeitzentrum Obwalden FZO, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen: Vernehmlassung zur Leistungsvereinbarung 2018–2020

Unter der Bezeichnung Interessengemeinschaft Freizeitzentrum Obwalden besteht ein Verein nach Art. 60ff ZGB mit Rechtsitz in Sarnen. Das FZO hat den Zweck, sinnvolle Freizeitgestaltung zu fördern und zu unterstützen. Dazu unterhält der Verein ein Kurszentrum an der Marktstrasse 6 in Sarnen. Der Einwohnergemeinderat nahm Stellung zur Leistungsvereinbarung 2018–2020 Stellung.

Kantonale Finanzstrategie 2027+: Stellungnahme zu geplanten Massnahmen

Das Finanzdepartement des Kantons Obwalden hat die Gemeinden zur Stellungnahme bezüglich der Kantonalen Finanzstrategie 2027+ eingeladen. Der Einwohnergemeinderat Lungern genehmigte den Entwurf der Stellungnahme der Gemeindepräsidentenkonferenz.

Entsorgungszweckverband Obwalden EZV: Ausserordentliche Delegiertenversammlung

Der Einwohnergemeinderat beauftragte die Delegierten der Gemeinde Lungern zur Teilnahme an der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 14. Dezember 2017.

Einwohnergemeinderat Lungern: Departementsverteilung für den Rest des Amtsjahres 2017/2018

Anlässlich der Urnenabstimmung vom 26. November 2017 wurde Bernadette Kaufmann-Durrer als neues Mitglied des Ein-

wohnergemeinderates gewählt. Aus diesem Grund wurden die Departemente neu geordnet und wie folgt zugewiesen:

Präsidium: Josef Vogler

Stellvertretung: Vizepräsident Martin Gasser

Bau: Albert Amgarten

Stellvertretung: Bernadette Kaufmann

Bildung, Kultur: Denis Schürmann

Stellvertretung: Franco Castelanelli

Finanzen: Franco Castelanelli

Stellvertretung: Josef Vogler

Gesundheit, Soziales: Martin Gasser

Stellvertretung: Denis Schürmann

Umwelt, Land- und Forstwirtschaft:

Bernadette Kaufmann

Stellvertretung: Daniel Ming

Sicherheit, Wirtschaft: Daniel Ming

Stellvertretung: Albert Amgarten

Abfallsammelstelle Chnewis: Genehmigung Grobkonzept

Das Grobkonzept bezüglich der Abfallsammelstelle Chnewis wurde vom Einwohnergemeinderat Lungern genehmigt. Für die weitere Projektumsetzung wurde eine Arbeitsgruppe eingesetzt.

Genehmigung Klassenstrukturen und provisorische Lektionenzahlen Schuljahr 2018/19

Auf Antrag des Schulrates genehmigte der Einwohnergemeinderat die Klassenstrukturen sowie die provisorische Lektionenzahlen für das Schuljahr 2018/19.

Personalversicherungskasse Obwalden: Revision der Statuten

Der Vorstand der Personalversicherungskasse Obwalden (PVO) hat beschlossen, die Genossenschaftsstatuten einer Revision zu unterziehen. Die Statuten der PVO stammen vom 18. Oktober 1984; sie wurden seither drei kleinen Teilrevisionen unterzogen (1986, 1992 und 2003). Die Statuten haben sich bewährt, sie müssten lediglich in verschiedenen formellen Punkten leicht angepasst werden. Die Gesetzgebung auf dem Gebiet der beruflichen Vorsorge (BVG) hat aber in den letzten zehn Jahren wichtige Änderungen erfahren, insbesondere die sogenannte Strukturreform hatte grosse Auswirkungen auf die Pensionskassen. Der Vorstand überprüfte deshalb die Auswirkungen der verschiedenen BVG-Revisionen und insbeson-

dere auch, ob eine Änderung der Rechtsform der PVO nötig ist.

Der Einwohnergemeinderat Lungern nahm Stellung zur geplanten Revision. Es ist vorgesehen, dass die ordentliche Delegiertenversammlung im Juni 2018 über den Nachtrag entscheidet.

Ersatzwahl Gemeinderat, Wahl Gemeindepräsident: Terminplan

Die Ersatzwahl von Josef Vogler findet am 4. März 2018 statt. Am gleichen Tag wird ebenfalls der Gemeindepräsident gewählt, sofern mehr als ein Wahlvorschlag eingereicht wird. Der Gemeinderat verabschiedete den entsprechenden Terminplan.

BiG-Motion: Stellungnahme

Die am 2. Dezember 2015 eingereichte Motion mit dem Titel «Überprüfung und Anpassung des Bildungsgesetzes, um die Volks- und Kantonsschulen administrativ und finanziell zu entlasten» (BiG-Motion) ist vom Kantonsrat am 10. März 2016 angenommen worden. Mit Schreiben vom 18. September 2017 wurden die Einwohnergemeinden zur Teilnahme am Vernehmlassungsverfahren eingeladen. Der Einwohnergemeinderat Lungern nahm Stellung zu den gestellten Fragen.

Fortsetzung auf Seite 4

Gemeindeversammlungen 2018

Frühjahrs-Gemeindeversammlung:
Donnerstag, 24. Mai 2018, 20.00 Uhr

Herbst-Gemeindeversammlung:
Donnerstag, 22. November 2018,
20.00 Uhr

Urnengänge

4. März 2018

Kantonale Abstimmung

■ Gesamterneuerungswahlen des Kantonsrats und des Regierungsrats

Eidgenössische Abstimmung

■ Bundesbeschluss vom 16. Juni 2017 über die neue Finanzordnung 2021

■ Volksinitiative vom 11. Dezember 2015 «Ja zur Abschaffung der Radio- und Fernsehgebühren» (Abschaffung der Billag-Gebühren)

Fortsetzung von Seite 3

BAUBEWILLIGUNGEN

Im ordentlichen Verfahren

- Neue Holzbau AG, Lungern, Parz. Nr. 317, Aufstockung best. Spänesilo;
- Markus Halter-Bühlmann, Lungern, Parz. Nrn. 759, 760, Asphaltierung der Hintermattstrasse;
- Bruno Schallberger-Grossmann, Lungern, Parz. Nr. 32, Neubau Dachlukarne an Alpthütte (Gschwantenhütte);
- Amt für Wald und Landschaft, Sarnen, Parz. Nr. 1966, Neubau Holzschopf als Ersatzquartier für die Fledermausart «kleine Hufeisennase» (Anbau an Forstgebäude);
- Adrian und Nicole Gasser-Imfeld, Lungern, Parz. Nr. 1338, Ersatz Oel/Holz-Heizung durch Luftwärmepumpe im Innenbereich, Einbau Türe und Fenster;
- Durrer, Roland und Meier, Gabi, Lungern, Parz. Nr. 2016, Umbau offener Hundezwinger in Wintergarten;
- Elektrizitätswerk Obwalden, Kerns, Parzellen Nrn. 130, 212, 1888, Verlegung einer Wärmeverbundleitung;
- Elektrizitätswerk Obwalden, Kerns, Parzellen Nrn. 141, 142, 241, 250, 251, 262, 1122, Verlegung einer Wärmeverbundleitung;
- Teilsame Lungern-Dorf, Lungern, Parz. Nr. 32, Ausbau Bewirtschaftungsweg;
- Teilsame Lungern-Obsee, Lungern, Parz. Nr. 1877, 1364, 1454, 1877, Rückbau Berggasthaus Sporting und Bergstation, Weiter-

nutzung/Wiederverwendung der Pistenfahrzeughalle, Nutzungsumlagerung von 500 m²;

- Soland-Röthlin Othmar und Helena, Bürglen, Parz. Nr. 1853, Um- und Anbau Wohnhaus, Neubau Carport und Unterstand;
- Fuchs-Gasser Christian und Mirjam, Lungern, Anbau gedeckter Sitzplatz, energetische Sanierung Fassade, Parzelle Nr. 1349;
- Imfeld-Käppeli Susanne, Lungern, Aufstockung Garage-Abstellraum, Änderung Giebelführung und Verschiebung Öltänke, Parzelle Nr. 1892;
- von Wyl Patrick und Franziska, Lungern, Sanierung Dach, Neubau Dachfenster, Vergrößerung Fenster Westfassade, Ersatz Kamin, Überdachung Veranda, Parzelle Nr. 309;
- Rohrer Pascal und Fränzi, Lungern, Sanierung, Umbau und Anbau Wohnhaus, Neubau Carport, Parzelle Nr. 2050;
- Herren-Moser Otto, Wallisellen, Einbau neues Fenster an Südostfassade im 2. OG, Parzelle Nr. 1548;
- Ming-Halter Theodor, Lungern, Neubau Doppelfamilienhaus, Parzelle Nr. 1935, 2063;
- NH Immobilien AG, Lungern, Neubau Gewerbehalle, Abbruch best. Halle, Parzelle Nr. 317.

Im vereinfachten Verfahren

- Theaterlyt Lungrä, c/o Hans-Rudolf Vogler, Chäppelisträssli 15, Lungern, Parzelle Nr. 1348, Einbau Garagentor in ehemaliges Kühlhaus

Gemeinderat Lungern Departement- und Pensenverteilung für den Rest des Amtsjahres 2017/2018

Gemäss dem Gemeinderatsbeschluss vom 28. November 2017 werden die Departemente im Gemeinderat Lungern wie folgt verteilt bzw. die Stellvertretungen wie folgt geregelt:

Verteilung der Departemente

Präsidium: Josef Vogler

Stellvertretung: Vizepräsident
Martin Gasser

Bau: Albert Amgarten

Stellvertretung: Bernadette Kaufmann

Bildung, Kultur: Denis Schürmann

Stellvertretung: Franco Castelanelli

Finanzen: Franco Castelanelli

Stellvertretung: Josef Vogler

Gesundheit, Soziales: Martin Gasser

Stellvertretung: Denis Schürmann

Umwelt, Land- und Forstwirtschaft: Bernadette Kaufmann

Stellvertretung: Daniel Ming

Sicherheit, Wirtschaft: Daniel Ming

Stellvertretung: Albert Amgarten

Hinweise zum Verhalten im Alarmfall

Lawinenwarnanlage Schiessgraben Bürglen-Kaiserstuhl

Aufgrund des Lawinenwinters 1998/1999 wurden die Verkehrsachsen der A8/Brünigstrasse, Bürglenstrasse und Brunnenmadstrasse im lawinengefährdeten Bereich des Schiessgrabens, Kaiserstuhl, mit einer Lawinenwarnanlage ausgerüstet. Die Lawinenwarnanlage Schiessgraben-Bürglen-Kaiserstuhl ist mittlerweile seit Jahren im Einsatz. Diese umfasst neben der Alarmerfassung und Alarmübermittlung folgende Signalisationsanlagen:

- Signalisation Bahn;
- Signalisation Brünigstrasse A8, bestehend aus zwei Ampeln (gelb blinkend und rot) nördlich und südlich des Schiessgrabens mit Hinweisschildern «Lawinengefahr» sowie den entsprechenden Vorsignalen;
- Drehleuchte zur Warnung des Verkehrs auf der Bürglen- und Brunnenmadstrasse

und Informationstafeln/Verhaltensanweisungen an diesen Strassen.

Es werden die folgenden Betriebszustände unterschieden:

- Winter-Normalbetrieb (Alarmerfassung und -übermittlung eingeschaltet, Signale ausgeschaltet);
- Winter-Alarmbetrieb (wie Normalbetrieb), zusätzlich Signalisation Strasse und Bahn eingeschaltet; Warnlicht (Drehleuchte) für Bürglen und Brunnenmadstrasse aktiviert und Signalisation mit Hinweistafeln/Verhaltensanweisungen auf Bürglen- und Brunnenmadstrasse;
- Sommerbetrieb (Anlage ausgeschaltet).

Vorgehen nach Alarmauslösung

- Im Betriebszustand «Winter Normalbetrieb» keine Unterbrechung des Strassen- und Bahnverkehrs;

- Betriebszustand «Winter-Alarmbetrieb»:

- Bei Lawinnenniedergang: Sperrung des Bahnverkehrs mittels Lichtsignalanlage.

- Sperrung des Strassenverkehrs auf der A8 mittels Lichtsignalanlage und der Bürglen- und Brunnenmadstrasse mittels Drehleuchte.

- Es dürfen sich keine Personen in den Gefahrenbereich begeben, bis die Strasse wieder vom Strassenunterhaltsdienst freigegeben wird!

Besten Dank für Ihre Befolgung der obigen Verhaltensregeln.

Gemeinderat Lungern

Kehrrichtdaten 2018 der Gemeinde Lungern



Die Öffnungszeiten der Kehrrechtsammelstelle Chnewis sind:

Dienstag	09.00 Uhr - 11.00 Uhr
Donnerstag	17.00 Uhr - 19.00 Uhr
Samstag	09.00 Uhr - 11.00 Uhr

Zu diesen Zeiten können Sie folgende Abfälle entsorgen:

Karton, Papier, PET, Glas, Aluminium, Nespressokapseln, Trockenbatterien, Motorenöl (für Private), Haushaltsöl, Altkleider sowie Altschuhe, Inertstoffe und Korkzapfen.

Die Kehrrechtsammelstelle bleibt an folgenden Feiertagen geschlossen:

Donnerstag	10. Mai 2018	Auffahrt
Donnerstag	31. Mai 2018	Fronleichnam
Dienstag	25. September 2018	Bruder Klaus
Donnerstag	01. November 2018	Allerheiligen
Samstag	08. Dezember 2018	Maria Empfängnis
Dienstag	25. Dezember 2018	Weihnachtstag
Dienstag	01. Januar 2019	Neujahrstag

Der Presscontainer für den Haushaltskehrrecht können Sie 24-Stunden bedienen.

Holz-, Sperrgut- und Eisenentsorgung

Die Holz-, Sperrgut- und Eisenmulde stehen vom Dienstag, 24. April – Donnerstag 25. Oktober 2018 zu den oben erwähnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Grüngutentsorgung

Das Grüngut kann während dem ganzen Jahr beim Forstgebäude deponiert werden.

Spezialsammlungen Elektroschrott, Pneu, Haushaltgeräte etc.

Die Spezialsammlungen finden am Samstag, 05. Mai 2018 sowie am Samstag, 20. Oktober 2018 beim Mehrzweckgebäude statt. / 08.00 Uhr – 11.00 Uhr

Spezialsammlung Farben, Lacke, Leim, Gifte, Medikamente & Chemikalien

Die ARA Sarneraatal, Alpnach nimmt zudem das ganze Jahr Sonderabfälle entgegen (Mo – Fr, Voranmeldung von Vorteil, Tel. 041 670 22. 27)

Papiersammlungen

Die Papiersammlungen finden im Jahr 2018 wie folgt statt:

Jungwacht Lungern	Samstag 28. April 2018
Schule Lungern	Dienstag 23. Oktober 2018 Vormittag

Haben Sie noch weitere Fragen?

Gerne stehen wir Ihnen unter folgender Telefonnummer zur Verfügung:

Gemeindeverwaltung Lungern, 041 679 79 79

Provisorium im Gräbliweg 4

Die Gemeindeverwaltung ist umgezogen

Die Gemeindeverwaltung ist seit dem 8. Januar 2018 im Erdgeschoss des Schulhauses Grossmatt, Gräbliweg 4 zu finden (voraussichtlich bis Herbst 2018). Wir bitten die Bevölkerung folgendes zu beachten: Da der Platz vor dem Eingang auch als Pausenplatz genutzt wird und sich Schulkinder dort aufhalten, werden die Besucherinnen und Besucher der Gemeindeverwaltung gebeten, aus Sicherheitsgründen ausschliesslich den ausgeschilderten Parkplatz beim Pfarreilokal zu benutzen. Eine Ausnahme bilden gehbehinderte Personen, welche selbstverständlich den Parkplatz direkt vor dem Eingang benutzen dürfen.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihren Besuch im Schulhaus Grossmatt.



Seit Anfang Januar 2018 ist die Gemeindeverwaltung im Provisorium des Erdgeschosses vom Schulhaus Grossmatt am Gräbliweg 4.

10 Jahre

Dienstjubiläum Fränzi Michel

Bereits seit 10 Jahren arbeitet Fränzi Michel (im Bild) für die Gemeinde Lungern. Sie ist verantwortlich für die Einwohner-



kontrolle, Arbeitslosenmeldung, Heimat ausweis für Wochenaufenthalter, Kehrichtkarten, Obligatorische Krankenversicherungspflicht, Umzug innerhalb der Gemeinde, Wegzug aus der Gemeinde, Wohnsitzbescheinigung und den Wohnungsmarkt.

Die Gemeinde Lungern bedankt sich ganz herzlich bei Fränzi Michel für ihren Einsatz und ihre Treue und gratuliert ihr zum Dienstjubiläum. Für die Zukunft wünschen wir Fränzi Gesundheit, Glück, Erfolg und viel Freude bei der Arbeit.

Einwohnergemeinde Lungern

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden informiert:

Bauen ausserhalb der Bauzonen: Bund hebt aufsichtsrechtliche Massnahme auf

Das Bundesamt für Raumentwicklung ARE hat dem Kanton mitgeteilt, dass die seit 2016 bestehende Pflicht, dem Bund Bewilligungen nach Art. 24c RPG zu eröffnen, per sofort aufgehoben sei. Die neue, bundesrechtskonforme Bewilligungspraxis sei inzwischen hinreichend bekannt und der Vollzug der massgeblichen Bundesbestimmungen zum Bauen ausserhalb der Bauzonen könne wieder vollständig an den Kanton respektive an die Gemeinden übergeben werden.

Vorab Meldung an Bauamt nötig

Abbruch von Gebäuden

Jedes Gebäude, welches auf einem Grundstück steht, sei es ein Wohnhaus, ein Ökonomiegebäude, ein Stall, eine Garage, ein Gerätehäuschen usw., ist im eidgenössischen Gebäude- und Wohnungsregister (GWR) erfasst sowie auch im Zonenplan (GIS) der Gemeinde.

Es ist in letzter Zeit vermehrt vorgekommen, dass Gebäude ohne Information an die Gemeinde (Bauamt) abgerissen wurden. Bei einem Abbruch ist davor immer das Bauamt zu informieren, da ein Ab-

bruch nicht überall bewilligungsfrei ist, aufgrund der zugeordneten Zone und deren Umgebung. Weiter ist die Gemeinde verpflichtet das eidgenössische Gebäuderegister und das GIS korrekt nachzuführen.

Wir bitten in Zukunft die Bürgerinnen und Bürger, vor jedem Abbruch das Bauamt zu informieren.

Besten Dank für Ihr Verständnis und die Zusammenarbeit.

Bauamt Lungern

Berichte im Lungern informiert

Es kommt immer wieder vor, dass Berichte auf dem digitalen Weg verloren gehen. Damit Sie sicher sein können, dass Ihr Beitrag, den Sie per Email der Redaktion zugesandt haben, auch angekommen ist, wird dieser mit einem Antwort-Email bestätigt.

Wenn Sie innert 24 Std. keine Empfangsbestätigung erhalten haben, melden Sie sich bitte per Telefon bei der Redaktion, Gabi Meier, 041 679 79 55.

Programmziele 2016–2020 definiert

REV Sarneraatal, der Verband zur Umsetzung der Neuen Regionalpolitik in Obwalden

Per 1. Januar 2008 ist in der Schweiz die Neue Regionalpolitik (NRP) in Kraft getreten. Damit unterstützen Bund und Kantone das Berggebiet, den weiteren ländlichen Raum und die Grenzregionen in ihrer regionalwirtschaftlichen Entwicklung. 2016 ist die NRP in ihre zweite achtjährige Förderperiode gestartet. Dabei fokussiert sie sich auf zwei Förderschwerpunkte. Der erste Schwerpunkt bildet der Bereich der Industrie, im speziellen die Förderung Regionaler Innovationssysteme (RIS). Zum anderen steht in den folgenden Jahren der Tourismus im Zentrum.

Als Programm der Standortförderung unterstützt die NRP Initiativen, Programme und Projekte, die das Unternehmertum fördern, die Innovationsfähigkeit der KMU sowie die regionale Wertschöpfung steigern und auf diese Weise die Wettbewerbsfähigkeit dieser Räume nachhaltig erhöhen. Damit leistet die NRP einen Beitrag zur Schaffung und Erhaltung von Arbeitsplätzen in den Zielgebieten. Indirekt trägt die NRP dazu bei, die dezentrale Besiedlung in der Schweiz zu erhalten und regionale Disparitäten abzubauen.

Für die Förderperiode von 2016–2020 hat der Kanton Obwalden, aufbauend auf die zwei vom Bund vorgegebenen Schwerpunkte, folgende fünf Programmziele entwickelt:

1. Stärkung der touristischen Schwerpunktgebiete;
2. Entwicklung des sanften und nachhaltigen Tourismus im ganzen Kantonsgebiet;
3. Förderung der Innovation und der unternehmens- und systemübergreifenden Kooperation und Vernetzung von Gewerbe und Industrie;
4. Entwicklung von wertschöpfungsunterstützenden Massnahmen im Bildungswesen zur Linderung des Fachkräftemangels und Stärkung von wirtschaftlich bedeutenden Bildungsinstitutionen;
5. Ein professionelles Regionalmanagement und die Entwicklung der interkantonalen sowie regionalen Zusammenarbeit und der Prozesse sind weiter voranzutreiben.

Projekte, die im Sarneraatal gefördert werden, müssen einem Programmziel zugeordnet werden können.

Auf Kantonsebene ist in Obwalden der Regionalentwicklungsverband (REV) Sarneraatal für das operative Regionalmanage-

ment zuständig. Der REV Sarneraatal ist ein Gemeindeverband, dem die Gemeinden Alpnach, Kerns, Giswil, Lungern, Sachseln und Sarnen angehören. Er verfolgt den Zweck, die Entwicklung im Regionsgebiet zu fördern. Dies tut er durch Anregung, Unterstützung und Durchführung gezielter Aktivitäten zur Gestaltung eines ganzheitlich attraktiven Lebensraums.

Dem Verband obliegen insbesondere folgende Aufgaben:

- Vertretung von regionalen Interessen gegenüber anderen Regionen, Verbänden oder sonstigen Organisationen sowie gegenüber dem Bund und den Kantonen Obwalden und Nidwalden;
- Mitwirkung bei der Ausarbeitung der Umsetzungsprogramme;
- Vorarbeiten und Projektentwicklung gemäss Umsetzungsprogramm in Zusammenarbeit mit potenziellen Projektträgern;
- Aktive Information, Motivation und Beratung der relevanten Akteure für die regionale NRP-Umsetzung;
- Prüfung der eingereichten Projekte, Entscheidung und Antragsstellung an das Volkswirtschaftsdepartement;
- Zusammenarbeit mit dem Volkswirtschaftsdepartement, den Nachbarregionen und den regionalen Netzwerken.

Instrumente der Regionalpolitik

Für eine erfolgreiche Umsetzung der NRP stehen im Kanton Obwalden umfangreiche finanzielle Mittel in Form von à-fonds-perdu-Beiträgen und zinslosen Darlehen zur Verfügung. Die Mittel werden gleichermassen von Bund und Kanton geleistet.

Das Programmziel 1 «Touristische Schwerpunktgebiete» soll durch Mittel des Impulsprogramms Tourismus mit insgesamt Fr. 425'000.– à-fonds-perdu-Beiträgen und 15 Millionen Franken Darlehen (Kanton und Bund) finanziert werden. Für die Erreichung der übrigen Programmziele «Sanfter Tourismus», «Innovation und Kooperation KMU», «Wertschöpfungs-system Bildung» und «Entwicklung Regionalpolitik» sind insgesamt 1,448 Millionen Franken à-fonds-perdu-Beiträge und 7,4 Millionen Franken Darlehen (Bund und Kanton) vorgesehen.

Erfolgreiche Projekte in Obwalden

tüftelPark Pilatus, Alpnach

Mit dem Projekt «tüftelPark Pilatus» wurde im März 2017 eine Tüftelwerkstatt reali-

siert. Die NRP beteiligte sich mit einem jährlichen à-fonds-perdu Beitrag von CHF 20'000 über vier Jahre. Die Tüftelwerkstatt ermöglicht den Teilnehmenden, ihre erfinderischen, handwerklich-technischen und gestalterischen Talente zu entdecken und weiter zu entwickeln. Mit der Förderung von selbstgesteuertem, handlungsorientiertem und vielseitigem Lernen möchte der «tüftelPark Pilatus» einen entscheidenden Zugang zu Technik, Naturwissenschaften und Gestaltung bieten. Im Sarneraatal knüpft das Projekt an ein sowohl von der Politik als auch von der Wirtschaft erkanntes Problem an, dass sich Schülerinnen und Schüler mit dem Zugang zu naturwissenschaftlichen Themen immer schwerer tun. Durch die Nähe des «tüftelParks» zu technischen Betrieben und Institutionen soll ein aktiver Beitrag zur Nachwuchs-Förderung in diesem Bereich getätigt werden. Seit der Eröffnung im März sind am Mittwochnachmittag und Samstag durch die jungen Tüftlerinnen und Tüftler bereits viele interessante Projekte und Produkte entstanden.

Seilpark Melchsee-Frutt, Kerns

Der Seilpark Melchsee-Frutt, eine Idee und ein Projekt vom Sarner Aaron Britschgi, erhielt im Frühjahr 2016 die Baubewilligung. Im Sommer darauf wurde er bereits eröffnet und ist seither nicht mehr aus dem Sommersportangebot im Sarneraatal wegzudenken. Die Anlage besteht aus 6 verschiedenen Parcours mit über 40 Plattformen für Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene. Der Seilpark wurde bereits gut besucht. Seit April 2017 wurde der Park mit einem Kinderparcours für Kinder ab 4 Jahren ergänzt. Die NRP beteiligte sich am Bau der Anlage mit einem zinslosen Bundesdarlehen über CHF 75'000 und einem zinslosen Darlehen der Einwohnergemeinde Kerns über CHF 15'000.

Weitere Informationen zur NRP und zum REV Sarneraatal finden Sie auf der Webseite www.rev-sarneraatal.ch. Der Verband freut sich über neue Projektanträge und steht den Projektträgern gerne mit Rat und Tat zur Verfügung.



Regionalentwicklungsverband
Sarneraatal Obwalden

Der Kommandant Remo Gasser blickt auf das vergangene Jahr zurück

Feuerwehr Lungern: Jahresbericht 2017

■ Rückblick

Am 1. Januar 2017 durfte ich das Kommando der Feuerwehr Lungern von Hptm Markus Halter übernehmen.

Wenn ich auf das vergangene Jahr zurückblicke, durfte ich sehr viele positive Erfahrungen machen. Dank der grossen Unterstützung der Offiziere, dem Kader und der ganzen Mannschaft ist es mir relativ leicht gefallen, die Aufgaben vom Kommandanten wahrzunehmen. Es bereitet mir Freude, mit so einer motivierten Mannschaft zusammen zu arbeiten.

Im letzten Jahr stand die Feuerwehr Lungern 35 Mal im Einsatz. Die verschiedenen Herausforderungen in den Einsätzen wurden vom Kader und der Mannschaft sehr gut gemeistert. Alle Einsätze konnten wir mit der Kommandogruppe und dem Aufgebot EEE (Ersteinsatzelement 1 + 2) abdecken.

Turnusgemäss fand die Delegiertenversammlung vom Feuerwehrverband OW am 17. März in Lungern statt. Für 25 Jahre Feuerwehrdienst konnte aus unseren Reihen Sdt Gasser Martin und Sdt Halter Thomas geehrt werden.

An dieser Stellen ein grosser Dank an das ganze OK unter der Leitung von Erich Amgarten für den reibungslosen Ablauf an diesem Abend.

■ Mannschaft

Mit grosser Betroffenheit mussten wir von unserem Feuerwehrkameraden Stefan Halter-Gasser Abschied nehmen, der am 14. September bei einem tragischen Unfall im Zündlirank tödlich verunglückte.

Seit 1.1.2017 sind folgende neue Angehörige der Feuerwehr bei uns im Einsatz:

- Gasser Dominik, Sommerweidstr. 30
- Ming Markus, Bergstrasse 11
- Vogler Michael, Waschhausgasse 6
- Hadorn Ronni, Eistrasse 7
- Odermatt Ueli, Hinterseestrasse 6
- Cometta Jan, Breitenstrasse 27
- Gander Hanspeter, Wichelsgraben 12

Allen Neueingeteilten wünsche ich eine gute und kameradschaftliche Zeit in der Feuerwehr Lungern.

■ Umteilerungen

- Sdt Amgarten Thomas von L+R in den Atemschutz
- Sdt Gasser René von L+R in die Maschinisten-Gruppe
- Sdt Gut Urs von L+R in die Maschinisten-Gruppe

Bestand per 1.1.2017:

- Offiziere 9
- Unteroffiziere ... 15
- Soldaten 52
- Total..... 76 Mann

■ Kurse/Ausbildung im Kanton

Off-WBK, 25.3.2017, Kerns

- Hptm Gasser Remo
- Oblt Fuchs Christian
- Oblt Halter Martin
- Oblt Ming-Gasser Beat
- Oblt Zumstein Sämi
- Lt Caluori Gianreto
- Lt Amgarten Erich

Rekrutenausbildung, 1.4.2017, Sarnen

- Sdt Gasser Dominik
- Sdt Ming Markus
- Sdt Vogler Michael
- Sdt Hadorn Ronni
- Sdt Cometta Jan
- Gander Hanspeter

Offiziers-Kurs, 24.4.–29.4.2017, Alpnach
– Kpl Vogler Silvan

AS Grundkurs, 5.5.–6.5.2017, Seewen
– Sdt Amgarten Thomas

AS-WBK, 16.9.2017, Balsthal

- Kpl Bürgi Bruno
- Kpl Britschgi Reto
- Sdt Stalder Andreas
- Sdt Stalder Christian

Kurs Absturzsicherung, 27.9.–28.9.2017, Sarnen

- Lt Amgarten Erich
- Kpl Ming Matthias

Herzlichen Dank an alle, die einen Kurs oder eine Weiterbildung besucht haben.

■ Proben 2017

Folgende Proben wurden absolviert:
2 Offiziersproben, 2 Kaderproben,
2 Pikettproben, 2 Maschinistenproben,
6 Mannschaftsproben

Die Offiziere und Gruppenführer haben auch in diesem Jahr interessante Proben und Einsatzübungen vorbereitet und durchgeführt.

■ Inventar/Geräte

Nebst dem normalen Verbrauchsmaterial konnten folgende Anschaffungen getätigt werden:

- Brandschutzjacken für den Atemschutz
- Brandschutzhandschuhe für die Mannschaft
- Signalisation-Material für Strasseneinsätze
- PC Feuerwehrzentrale
- Umbau von Schlauchwagen und Anhänger auf Kugelkupplung
- Umbau Anhänger auf Schlauchverleger



Übung Eimatte 7, Rettungen über die Leiter.



Übung Eimatte 7, Lüftereinsatz mit Übungsrauch.

■ Ernstfalleinsätze

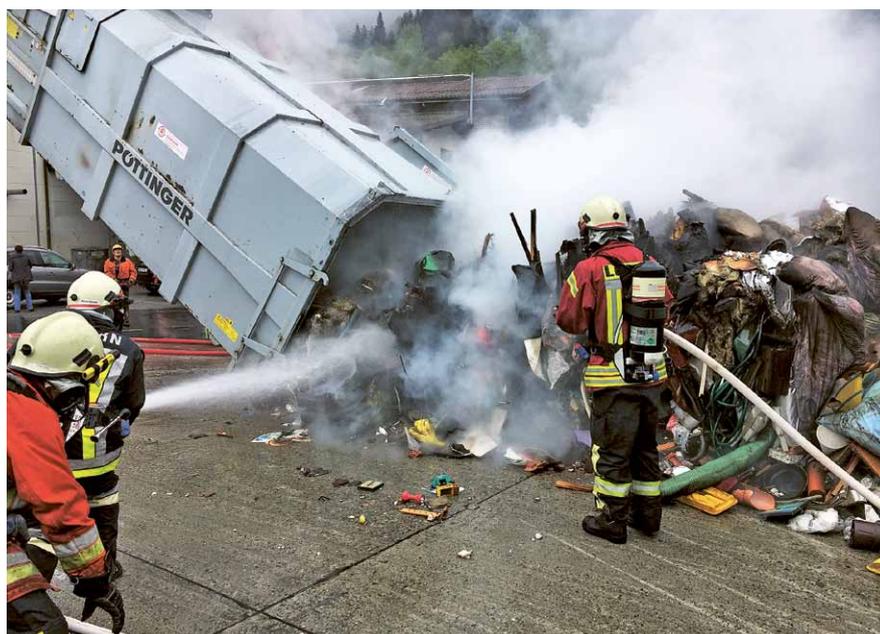
- 27.2.2017, BMA, Werkhof Gasser Felstechnik AG, 8 AdF
- 3.3.2017, BMA, Haus St. Josef, 5 Adf
- 4.3.2017, Offenes Feuer bei Föhnwind, 1 Adf
- 9.5.2017, Brand, Entsorgungsplatz Chnewis, 13 Adf
- 25.05.2017, Rauchentwicklung, Lauital, 4 Adf
- 25.5.2017, Hilfeleistung 144 (Traghilfe), 7 Adf
- 27.5.2017, Elementarereignis Schneerutsch, Schönbüel, 5 Adf
- 29.5.2017, Elementarereignis Wasser, ganze Gemeinde, 19 Adf
- 4.6.2017, Lagerfeuer, Steinschlag, 12 Adf
- 7.6.2017, Rauchentwicklung, Diesselbach, 4 Adf
- 14.7.2017, Lagerfeuer, Walchi, 5 Adf
- 16.7.2017, BMA, Hotel Kaiserstuhl, 9 Adf
- 1.8.2017, 1. August-Feuer, Kaiserstuhl, 12 Adf
- 19.8.2017, Elementarereignis Wasser, Bürglen/Kaiserstuhl, 8 Adf
- 14.9.2017, Technische Hilfeleistung, Unfall, Zündlirank, 15 Adf
- 20.9.2017, Hilfeleistung 144 (Traghilfe), 4 Adf
- 20.10.2017, Gasaustritt in Keller, 2 Adf
- 21.10.2017, Heustockmessung, 2 Adf
- 21.10.2017, Rauchentwicklung, Stäbnet, 2 Adf
- 29.11.2017, Technische Hilfeleistung, LKW-Bergung, 8 Adf
- 6.12.2017, Strassensperrung, Verkehrsunfall, alter Kirchturm, 8 Adf
- 27.12.2017, Rauchentwicklung, Cantina Caverna (La Cava), 4 Adf



Gemeinsame Übung mit Stützpunkt Sarnen, Verkehrsunfall Industriestrasse.

- 28.12.2017, Strassensperrung, Schneeräumung, Brünig, 10 Adf
- Keine alarmmässigen Einsätze**
- 27.2.2017, Verkehrsdienst, Fasnachtsumzug, 2 Adf
- 2.6.2017, Kleinlöschgeräteschulung, Schnbüel, 2 Adf
- 10.6.2017, Beckenreinigung, Ochsenalp, 4 Adf
- 31.7.2017, Sicherheit Seenachtsfest, 2 Adf
- 17.8.2017, Wespennest entfernen, Schulhaus, 4 Adf

- Aug./Sept. 2017, Verkehrsdienst, Visionsgedenkspiele Sachseln, 4Adf
- 22.9.2017, Verkehrsdienst, Beerdigung, 4 Adf
- 1.10.2017, Verkehrsdienst, Feldmusikkonzert, 2 Adf
- 7.10.2017, Verkehrsdienst, Beerdigung, 1 Adf
- 27.10.2017, Verkehrsdienst, Älplerchilbi, 2 Adf
- 11.11.2017, Verkehrsdienst, St. Martins-Einzug, 3 Adf
- 10.12.2017, Verkehrsdienst, Samiglois-Einzug, 2 Adf



Brand Inhalt Presscontainer auf dem Entsorgungsplatz.

Brand/Rauchentwicklung:	9 Einsätze
Elementarereignisse:	3 Einsätze
BMA ohne weiteres Aufgebot:	3 Einsätze
Technische Hilfeleistung:	2 Einsätze
Hilfeleistung 144:	2 Einsätze
Verkehrsdienste:	8 Einsätze
Diverse Einsätze:	8 Einsätze
Total:	35 Einsätze

■ Ordentlichen Austritt per 31.12.2017, Jahrgang 1969

Lt Furrer Hans, Lenggasse 12, 18 Jahre
 Kpl Gasser Franz, Hintistrasse 17, 27 Jahre
 Kpl Degelo Thomas, Brünigstrasse 32, 28 Jahre (10 Jahre Fw Lungern)

■ Austritt per 31.12.2017

- Kpl Bürgi Marco, Obseestrasse 48, 2 Jahre
- Sdt Imfeld Andreas, Spendermattli 1, 18 Jahre

Fortsetzung auf Seite 10



Beförderungen: Kreuzer Rinaldo, Vogler Silvan, Gasser Peter (von links).

Bei allen Abtretenden möchte ich mich bedanken für ihren Einsatz in der Feuerwehr Lungern. Ich wünsche ihnen für die Zukunft alles Gute und mögen die guten Erinnerungen an die Feuerwehrzeit bleiben.

■ Beförderungen

Kpl Vogler Silvan zum Leutnant

Vogler Silvan hat vom 24.–29. April 2017 den Offizierskurs in Alpnach besucht und mit Erfolg abgeschlossen. Die Offizierstätigkeit ist mit mehr Aufwand und mehr Verantwortung verbunden, ich bedanke mich bei Silvan und freue mich auf eine gute Zusammenarbeit im Offiziers-Team.

Sdt Kreuzer Rinaldo zum Gefreiten

Rini stellt sich mit seinem grossen Fachwissen in verschiedenen Beschaffungskommissionen zur Verfügung. Er unterstützt jederzeit das ganze Kader bei technischen Fragen und Belangen. Ebenfalls unterstützt er Wm Gasser Andreas und Kpl Edi Halter in der Maschinisten-Ausbildung.

Sdt Gasser Peter zum Gefreiten

Als Chef Anhängeleiter hat sich Peter in diesem Jahr sehr intensiv mit der Thematik Anhängeleiter auseinandergesetzt. Sehr gewissenhaft und kompetent bildet er die Mannschaft an diesem Gerät aus.

Ich wünsche allen Beförderten viel Erfolg und Freude in ihrer weiteren Feuerwehr Tätigkeit.

■ Schlusswort und Dank

Ich danke:

- Der ganzen Mannschaft für ihren Einsatz und die gute Kameradschaft;
- Dem Gemeinderat speziell unserem Departements Chef Gemeinderat Denni Ming für die Unterstützung unserer Feuerwehr anliegen;
- Der Gemeindeverwaltung für die Unterstützung in Administrativen Belangen;
- Unserem Feuerwehrinspektor Toni Käslin mit seinem Team im Inspektorat für die sehr angenehme Zusammenarbeit;
- Den Zentralisten bei der KAPO OW für ihre kompetente ruhige Hilfe bei der Alarmierung und Bewältigung unserer Einsätze;
- Allen Nothilfe-Partnerorganisationen für die gute Zusammenarbeit bei Proben und Ernstfalleinsätzen;
- Allen Arbeitgebern und Firmen, die ihre Mitarbeiter für Feuerwehr Ernstfalleinsätze freistellen;
- Den Atemschutz-Gerätewarten Imfeld Pascal und Imfeld Andreas für ihre gewissenhafte Arbeit im Hintergrund;
- Fourier Maurus Gasser für seine administrative Arbeit im Personalbereich und Feldweibel Reto Ming für seine zuverlässige Arbeit als Materialverwalter;
- Allen Offizieren und Gruppenführern für ihre pflichtbewusste Arbeit als Ausbilder;
- Ausbildungschef Martin Halter für seine grosse Arbeit für die Ausbildung unserer Feuerwehr;

■ Vize-Kdt Beat Ming für seine Unterstützung im Kommando und als meine Vertretung, wenn ich einmal nicht vor Ort bin.

Ich schliesse den Jahresbericht mit unserem Leitsatz:

Gott zu Ehr, dem nächsten zur Wehr

Der Feuerwehrkommandat
Hptm Remo Gasser

Rückbau Telefonkabine an der Brünigstrasse

Das Kommunikationsverhalten der Bevölkerung hat sich mit dem Aufkommen des Mobilfunks seit den späten 90er-Jahren stark verändert. Als Folge fristet das öffentliche Telefon seit Jahren ein Schattendasein.

Die grosse Mehrheit der öffentlichen Telefonkabinen wird heute wenig bis gar nicht mehr benutzt, der Rückgang der Gespräche über die letzten zehn Jahre beträgt 95 Prozent. Das öffentliche Telefon wird aufgrund der Substitution durch andere Kommunikationsmittel nicht mehr weiterentwickelt und ist für das digitale Zeitalter nicht mehr gerüstet.

Aus diesem Grund wird auch in Lungern die Telefonkabine an der Brünigstrasse neben den öffentlichen WC-Anlagen im April 2018 ausser Betrieb genommen und entfernt.

Wichtige Telefonnummern

Gemeindeverwaltung	041 679 79 79
Bauamt	041 679 79 31
Pfarramt röm.-kath.	041 678 11 55
Arzt	041 678 18 69

Dank für Freiwilligenarbeit zum Wohle der Gemeinde

Ein herzliches «Vergelt's Gott»

Stürmische Zeiten liegen hinter uns... die starken Winterstürme und grossen Niederschläge in der Neujahrswoche und Anfang Januar 2018 haben uns wieder einmal gezeigt, wir zerstörerisch die Naturgewalten sein können.

Da ist es wichtig, dass wir aufeinander zählen können, Nachbarschaftshilfe gelebt wird und wir alle uns auf den Einsatz der zahlreichen Helfer verlassen können.

Es ist dem Einwohnergemeinderat ein Anliegen wieder einmal allen Mitgliedern in den verschiedensten Kommissionen und Genossenschaften ein herzliches Dankeschön auszusprechen. Gerade in solchen Ausnahmesituationen sind diese Helfer, welche meistens für uns unsichtbar und im Hintergrund arbeiten, unersetzbar. Durch den grossen Einsatz helfen sie mit, grössere Schäden wann immer möglich zu

verhindern und leisten einen wesentlichen Beitrag für das Allgemeinwohl.

Dafür möchten wir allen Helfern ganz herzlich danken und wir meinen, dies auch namens der ganzen Bevölkerung zu tun.

Einwohnergemeinderat Lungern

Alkoholprävention

Jugendschutzmassnahmen in Lungern

Tradition und Brauchtum haben im Kanton Obwalden einen hohen Stellenwert. Festveranstaltungen, die das ganze Jahr über in allen Gemeinden stattfinden, sind ein Beleg dafür. Diese Veranstaltungen werden erfreulicherweise auch von Jugendlichen unter 18 bzw. unter 16 Jahren besucht.

Der Verkauf von Alkohol an diese Altersgruppen ist gesetzlich untersagt. Das Personal an Festveranstaltungen besteht jedoch meistens aus ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, die vielfach kaum über eine fachliche Verkaufs-Ausbildung verfügen, nur sporadisch Verkaufserfahrung haben und während den Veranstaltungen unter grossem Zeitdruck stehen. Diese Faktoren können Alkoholverkäufe an Jugendliche begünstigen.

Als Gegenmassnahme haben die Gemeinden Jugendschutzvorgaben konsequent in ihre Bewilligungsprozesse für Festveranstaltungen integriert. Zudem bieten sie Schulungen für Festveranstaltende über

die Fachstelle Gesellschaftsfragen an. Am 25.10.2017 fand in Lungern eine Informationsveranstaltung statt, an welcher zahlreiche Festveranstalter aktiv teilnahmen.

Um Aufschluss über die Wirksamkeit der Jugendschutzmassnahmen an Festveranstaltungen zu erhalten, führt die Fachstelle Gesellschaftsfragen im Auftrag der Gemeinde auch im 2018 wieder Monitorings und Testkäufe durch. Monitorings sind schriftlich festgehaltene Beobachtungen innerhalb eines bestimmten Zeitraums, die Aufschluss über die Umsetzung des Jugendschutzes an Festen geben. Die Veranstalter werden vorgängig über das Monitoring informiert. Ziel dieser Monitorings ist es, Empfehlungen zur Verbesserung der Alkoholprävention an die Festveranstalter abgeben zu können.

Mit Inkrafttreten des kantonalen Gesundheitsgesetzes besteht eine gesetzliche Regelung betreffend Tabakverkauf an Minderjährige. Auch in diesem Jahr werden in Lungern wieder Testkäufe an öffentlichen

Verkaufsstellen geplant, welche unangemeldet stattfinden.

Gemeinden, Verkaufsstellen und Festveranstaltende setzen mit ihrem Engagement ein starkes Zeichen für den Jugendschutz und übernehmen Verantwortung. Herzlichen Dank für Ihr Engagement.

Veranstaltende können sämtliches Material und Informationen online über die Website Jugendschutzcentral.ch, die ebenfalls von der kantonalen Fachstelle Gesellschaftsfragen unterhalten wird, bestellen:

www.jugendschutz-zentral.ch

Kanton OW anklicken.

Gratis Online-Schulung: www.jalk.ch

Für Rückfragen: Fachstelle Gesellschaftsfragen, Dorfplatz 4, 6060 Sarnen
Name, Funktion: Verena Zellweger,
Gesundheitsförderung und Prävention
Telefon: 041 666 64 61

E-Mail: verena.zellweger@ow.ch



Kanton Obwalden

Steuererklärung 2017

für natürliche Personen
Kantons-, Gemeinde- und direkte Bundessteuer

Steuererklärung – NEU und zeitgemäss

Dieses Jahr erhalten die Steuerpflichtigen vom Kanton Obwalden keine Steuererklärung in Papierform mehr, sondern ein Schreiben mit dem persönlichen Identifikations-Code.

Neu können Sie die Steuererklärung mit der webbasierten Steuerdeklarationslösung eTax Obwalden ausfüllen und digital übermitteln – wie beim E-Banking. Eine Unterschrift ist somit hinfällig.

Damit Sie das neue System kennenlernen können, werden von der Steuerverwaltung Informationsveranstaltungen durchgeführt. Diese finden in der Aula der Kantonsschule Obwalden, Rütistrasse 5, 6061 Sarnen statt.

Öffentliche Informationsveranstaltungen

Datum	Zeit
06.03.2018	17.30 – ca. 18.30 Uhr
13.03.2018	17.30 – ca. 18.30 Uhr
14.03.2018	13.30 – ca. 14.30 Uhr

Persönlich in Ihrer Gemeinde

Am 22. März 2018 zwischen 16.00 – 18.30 Uhr sind Angestellte der Steuerverwaltung direkt in der Gemeindeverwaltung Lungern vor Ort. Die Einwohnerinnen und Einwohner können unangemeldet vorbeikommen und sich das neue Vorgehen erklären lassen.

Kundencenter

Vom 1. März bis 30. April 2018 wird ein Kundencenter im Verwaltungsgebäude des Kantons Obwalden eingerichtet sein.

Kontakt

Kundencenter
Büro Nr. 108 im Erdgeschoss
St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

Öffnungszeiten

Montag
09.00 – 18.00 Uhr
Dienstag bis Freitag
09.00 – 11.45 Uhr;
13.30 – 17.00 Uhr
vor Feiertagen bis 16.00 Uhr

Kantonsratswahlen 2018

Lungerer Ortsparteien stellen ihre Kandidaten vor

FDP Ortspartei Lungern



Andreas Gasser-Bürgi,
1958, Studenstrasse 14,
6078 Lungern

Andreas Gasser-Bürgi ist verheiratet mit Brigitte Gasser-Bürgi und Vater von zwei erwachsenen Kindern. Als Geschäftsleitungsmitglied im international tätigen Unternehmen der Firma HP Gasser AG kennt er die Anliegen und Probleme der kommunalen und nationalen Wirtschaft.

Sein Einsatz gilt einem ausgewogenen Zusammenleben, einem verantwortungsvollen Wachstum der Wirtschaft und damit einem respektvollen Umgang mit unseren Ressourcen in einer intakten Landschaft sowie auch einem verantwortungsbewussten Umgang mit unseren finanziellen Mitteln. Der Erhalt von gesunden, starken Unternehmen und Gewerbebetrieben in einem sozialen Umfeld sowie eine gute Ausbildung unserer Jugendlichen sind ihm ein besonderes Anliegen.

Seit Jahren arbeitet Andreas Gasser in verschiedenen Vereinen, Organisationen und politischen Ämtern. So war er im Teilerrat Lungern-Obsee, im Vorstand des Tourismusvereins Lungern sowie im Stiftungsrat Eyhuis. Der Lungerner Bevölkerung ist Andreas Gasser wohl bestens bekannt als Gemeinderat und davon 10 Jahre als Gemeindepräsident. In dieser Zeit hat er verschiedene, grössere Projekte realisiert und begleitet und im Interesse der Gemeinde massgeblich an kantonalen Gesetzen mitgearbeitet.

Andreas Gasser ist seit 4 Jahren im Kantonsrat und hat sich in zahlreichen Kommissionen konstruktiv und zum Wohle der Gemeinde einbringen können. Andreas möchte die politische Arbeit im Parlament weiterführen und freut sich auch in Zukunft seine Erfahrung für eine lösungsorientierte Sachpolitik einzubringen.



Alex Gasser-Baumann,
1960, Breitenstrasse 38,
6078 Lungern

Alex Gasser ist verheiratet mit Monika Gasser und Vater von Patricia (21) und Marcel (19). Nach der Ausbildung zum Heizungsmonteur, Heizungstechniker und dipl. Kaufmann BVS eröffnete er 1991 die Firma Heipro Gasser Alex Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen in Lungern und später eine Filiale in Sachseln. Dass Lungern in den letzten Jahren durch

engagierte Arbeitgeber sehr viele Arbeitsplätze mit hohen, fachlichen und technischen Kenntnissen geschaffen hat, freut Alex Gasser am meisten.

Als Schulrat oder in der Energiekommission konnte Alex Gasser sich für Lungern einbringen.

Er war Mitglied der Feldmusik und Gumulu Lungern und frönt seinem Hobby Musik bei der Kleinformation «Bandella al dente» noch heute.

CVP Ortspartei Lungern

Für die Kantonsratswahlen vom 4. März kandidieren für die CVP Lungern mit Niklaus Vogler-Gasser bisher und neu Franziska Gasser-Fryand und Wendel Imfeld-Wicki.

Als Mittepartei setzt sich die CVP für eine offene Sachpolitik ein. Unsere Kandidatin und Kandidaten kennen die Bevölkerung und ihre Anliegen und sind bestrebt das machbare politisch vernünftig umzusetzen. Die CVP übernimmt Führungsverantwortung und trägt mit ihrer Arbeit wesentlich zur Weiterentwicklung unseres Kantons bei.



Niklaus Vogler-Gasser,
1967, Obseestrasse 27,
6078 Lungern

Niklaus Vogler ist verheiratet mit Margrit Vogler-Gasser. Als Automechaniker arbeitet er bei der Garage Gasser AG als Werkstattchef. Dem Kantonsrat gehört er seit fünf Jahren an. Er durfte in dieser Zeit in verschiedenen Kommissionen und Arbeitsgruppen mitwirken. Sein politisches Engagement gilt dem Arbeiter und demzufolge auch der Wirtschaft, aber auch die Landwirtschaft liegt ihm sehr am Herzen. Unser Kapital, unsere schöne Landschaft muss im Gleichgewicht mit einer gesunden, wirtschaftlichen Entwicklung stehen. Niklaus Vogler leistet schon seit vielen Jahren Öffentlichkeitsarbeit. Er ist seit 1999 bei der CVP Ortspartei und präsidiert diese gegenwärtig. In dieser Funktion hat er im Hintergrund schon viel für Lungern und seine Bevölkerung geleistet, sei es bei Vernehmlassungen oder der Besetzung öffentlicher Mandate. Er hat seinen Einsatz bei der Feuerwehr geleistet und war auch zehn Jahre Mitglied bei der Kommission Seenachtsfest. Zurzeit hat er Einsitz im Stiftungsrat Eyhuis, IG naturnaher Lungenersee und bei der Seilbahnkommission (Rückbau) der Teilsame Obsee.

Glois ist motiviert, die politische Arbeit im Parlament weiterführen und freut sich, auch in Zukunft seine Erfahrungen einzubringen zum Wohle der Bevölkerung.



Franziska Gasser-Fryand,
1974, Hintistrasse 15,
6078 Lungern

Franziska Gasser ist verheiratet mit Niklaus Gasser-Fryand und Mutter von vier Kindern. Nebst den eigenen Kindern betreuen sie seit 1998 Kinder/Jugendliche oder Erwachsene aus nicht einfachen Verhältnissen. Mit ihrem Mann zusammen bewirtschaftet sie einen landwirtschaftlichen Drei-Stufen-Betrieb. Sie ist gelernte Hauspflegerin/Familienhelferin und in einem Teilpensum als Nachtwache im Eyhuis Lungern tätig.

Franziska Gasser ist Gründungsmitglied des Adväntsmärt Lungern und war 10 Jahre im Vorstand tätig. 2012 war sie im OK Tunnelöffnung Umfahrung Lungern, im Landwirtschafts-OK an der Gwärb 2016 und bis 2016 in der Bunkerkommission. Weiter engagiert sich Franziska als Ortsvertreterin des Landfrauenverbandes Obwalden, OK Personalanlässe Eyhuis und im Vorstand Verein Sommerlager Lungern. Erfahrungen in der politischen Welt konnte Franziska im Jahre 2014 sammeln. In diesem Jahr wirkte die Familie beim Projekt «UNO-Jahr der bäuerlichen Familienbetriebe» mit und durfte den Kanton Obwalden vertreten. Franziska arbeitete aktiv an politischen Anlässen mit: Internationale UNO-Tagung mit Referat und Podiumsgespräch, Auftritt in der Sendung Aeschbacher, Übergabe der Deklaration für eine verbesserte Situation der bäuerlichen Familienbetriebe an Bundesrat Johann Schneider-Ammann, Referate und Podiumsgespräche zum Thema Landwirtschaft/Agrarpolitik.

Franziska ist gewillt, einen grossen Teil ihrer Freizeit für den Kanton und die Anliegen der Gemeinde Lungern zu investieren. Eine Herzensangelegenheit ist ihr, sich für stabile Rahmenbedingungen in den Bereichen Landwirtschaft, Gesundheitswesen, Familie und Schule/Bildung einzusetzen.



Wendel Imfeld-Wicki,
1966, Bürglenstrasse 39,
6078 Lungern

Wendel Imfeld ist verheiratet mit Rita und Vater von zwei schulpflichtigen Kindern.

Als Haupterwerb ist er angestellt beim Forstbetrieb Lungern als Forstwart mit Vorarbeiterfunktion, Projektleitung Kultur- und Wasserbau. Er ist in der Ausbildung tätig als ÜK-Instruktor Forstliches Bauwesen bei der OdA Zentralschweiz. Wendel Imfeld leitet und betreibt die Milchsammelstelle Bürglen und ist Teilhaber und Geschäftsführer der Schreitbagger + GmbH.

Wendel Imfeld leistet seit vielen Jahren Öffentlichkeitsarbeit; 8 Jahre Gemeinderat, Bau- und Planungschef, Schulpräsident und Gemeindevizepräsident. Heute noch Mitglied Naturgefahrenkommission der Gemeinde Lungern und Wuhmeister der vereinigten Dorfbäche Lungern-Dorf. Sein Einsatz gilt den Anliegen der heutigen Familien, Angestellten und KMU, sowie den Bereichen Land- und Forstwirtschaft, Richtplanung und Wasserbau. Er vertritt die Anliegen der ländlichen Bevölkerung und der Gemeinde. Starke Gewerbebetriebe mit sozialem Umfeld sind wichtig, intakte Landschaft und Naherholung sind nicht zum Nulltarif erhältlich. Der Kantonsrat ist in der breiten Bevölkerung wieder vermehrt als sachpolitisches, lösungsorientiertes Gremium wahrzunehmen.

Wendel Imfeld will sein vielseitiges Wissen und seine Erfahrung für eine realistische Zukunft des Kantons Obwalden in der Parlamentsarbeit einbringen.

Wir danken für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung.

CVP Ortspartei Lungern

CSP Ortspartei Lungern



**Joe Vogler, 1962,
Brünigstrasse 2,
6078 Lungern**

Joe Vogler ist 56-jährig und arbeitet in der Stiftung Brändi in Kriens als Lehrer an der Berufsschule. Dass ihm Bildung und die Jugend grosse Anliegen sind, hat er mit seinem bisherigen Werdegang schon mehrmals deutlich gezeigt.

Nach der Lehre als Landschaftsgärtner erwarb er sich auf dem zweiten Bildungsweg das Lehrerdiplom. Nach verschiedenen Stationen und Weiterbildungen unterrichtet er nun an der Berufsschule der Stiftung Brändi. Vor zwei Jahren erwarb er das Diplom für Deutsch als Zweitsprache und begleitet nun auch Lernende mit Migrationshintergrund durch ihre Ausbildungen.

Sein Engagement für die Jugend ist stark mit Jungwacht und Blauring verknüpft, angefangen vor vielen Jahren als Scharleiter der Jungwacht Lungern. Später kam der Lagerpräses dazu, wo er die Lungerer in mehreren Zeltlagern begleitete. Im vergangenen Dezember hat er nach elf Jahren das Amt des Kantonspräses von Jungwacht und Blauring Ob- und Nidwalden abgegeben. In der kirchlichen Jugendarbeit war er während mehrerer Jahre Firmbegleiter.

Auch eine intakte Natur ist Joe Vogler ein grosses Anliegen; im Wissen, dass ohne sie jegliche menschliche Arbeit und jedes menschliche Bestreben nutzlos ist.

In der Freizeit ist er Mitglied im Vorstand des Freizeitzentrums Obwalden und der Theaterlyt Lungern.

Auf mehreren Reisen in ferne Länder und fremde Kulturen hat er erfahren, dass unsere demokratische Staatsform nicht selbstverständlich ist. Vielmehr muss unsere Demokratie aktiv gestaltet und bewahrt werden.

Joe Vogler ist bereit, Verantwortung für das Gemeinwohl zu übernehmen und sich dafür einzusetzen und stellt sich als Kantonsrats-Kandidat für den abtretenden Sepp Stalder zur Verfügung.



**Gerry Kiser-Tschümperlin, 1961,
Bürglenstrasse 60,
6078 Bürglen**

Gerry Kiser ist 57-jährig, verheiratet mit Rita und Vater von zwei erwachsenen Töchtern. Nach den obligatorischen Schuljahren in Sarnen hat er eine Lehre als Bäcker gemacht. Nach verschiedenen Tätigkeiten auf dem Bau hat er 1992 eine Ausbildung zum Behinderten-Betreuer abgeschlossen und arbeitet seit 27 Jahren in der Stiftung Rütimattli. Dort betreut er Kinder und Jugendliche mit einer Beeinträchtigung. Die Freizeit verbringt Gerry Kiser mit seiner Familie, Musik, Fischen, Motorradtouren. Werte wie Offenheit und Toleranz sowie soziale Anliegen sind für Gerry Kiser wichtig.

SVP Ortspartei Lungern

Die SVP Ortspartei Lungern hat keine Wahlvorschläge eingereicht.

**Wir planen und installieren:
Starkstrom / Schwachstrom /
TV / SAT / Solarstromanlagen
Beratung und Verkauf:
Elektrogeräte / Telefone / TV**

Wir sorgen für Power

ELEKTRO MING

www.elektro-ming.ch
Telefon 041 678 18 18

Umfang von Beiträgen

Wichtig für die Verfasser

Bitte halten Sie sich mit Ihren Berichten kurz und prägnant. Daher bitten wir Sie, möglichst einen Textumfang von 1/2 A4-Seite (rund 3'000 Zeichen, mit einem 2-spaltigen Bild noch 1'200 Zeichen, inklusive Leerzeichen) einzuhalten. Ein Bild sollte eine Dateigrösse von ca. 1 MB haben. Steht ein grösserer Anlass an (Vereinsjubiläum etc.), können Sie sich vorher mit dem Redaktionsteam in Verbindung setzen, um den Umfang zu besprechen. Vielen Dank.

Das Redaktionsteam

Werbung im Lungern informiert lohnt sich.

Gerne werden Sie von der Redaktionskommission oder von der Gemeindekanzlei beraten.

Dankbarkeit für die geleisteten Dienste

Abschied von Abbé Pascal

Wie sehr die Lungener ihren priesterlichen Seelsorger Abbé Pascal schätzten, zeigte eine weitaus gefüllte Kirche bei seinem Abschiedsgottesdienst.

In diesem Gottesdienst klang ein doppelter Tenor an: Der Dank und die Freude, Abbé Pascal als Seelsorger in Lungern gehabt haben zu dürfen, und auch der melancholische Tenor, Abschied nehmen zu müssen. Der Jodlerklub Bärgees und Instrumentalisten mit Orgel und Geige verliehen dem Gottesdienst mit Klängen unserer Region, freudig und bewegend zugleich, Stimme.

Über seine Abschiedsansprache stellte Abbé Pascal das Wort des Simeon: «Nun lässt du, Herr, deinen Knecht, wie du gesagt hast, in Frieden scheiden.» Er erwähnte die beglückenden Begegnungen in den zwei Jahren, in denen er in Lungern mit den Menschen gelebt habe, er habe sich zu Hause gefühlt und sehr gut integriert und angenommen. Er betonte die reichen und ehrwürdigen Bräuche, die er in unserem Dorf kennengelernt habe und die das Zusammenleben stärken. «Es bleibt mir nur eine Schuld: Ihnen meine tiefe Dankbarkeit auszudrücken und von ganzem Herzen für die schöne gemeinsame Zeit zu danken.»

Neben dem Generalvikariat, dem Dekan und allen Mitarbeitenden dankte er vor allem dem Kirchgemeinderat Lungern für die Art und Weise, wie er sich mit Offenheit und Respekt um das gute Verhältnis in der Gemeinde bemüht.

Pfarrreileiter Dirk Günther und Abbé Pascal betonten beide ihre Freundschaft und Kollegialität, die sie über ihre Arbeit als Team hinaus entwickelt haben. Dirk Günther erwähnte die wohlthuend herzliche



Abbé Pascal feierte einen eindrücklichen Abschied-Gottesdienst.

Art von Abbé Pascal und dass er es mit seinem Lachen geschafft habe, mit Leichtigkeit die befreiende Botschaft des Glaubens zu verkünden, gegen alle Schwere und Wichtigkeit, die man so oft meint, zelebrieren zu müssen. Er habe in der kurzen Zeit einen schnellen Zugang zu den Menschen in Lungern gefunden, wenn er sie begleitet hat bei Taufen, Hochzeiten und auf ihrem letzten Weg. Man habe ihn einfach gemocht. Vielleicht lag das auch daran, dass Abbé Pascal die Menschen nicht nur in der Kirche begleitet hat, sondern auch mit ihnen gelebt hat, da wo das Leben pulsiert. Und er hat Menschen nie aus dem Blick verloren, die nicht zum kirchlichen Stammpublikum zählen.

Auf einmal gab es in Lungern den ersten schwarzen St. Martin, die Hl. Drei Könige haben durch Abbé Pascal eine ganz andere Aktualität erfahren und er hat Lungern für vier Tage zum Bischofssitz ge-

macht als sein Heimatbischof Nicolas bei uns gastiert hat und unsere Pfarrkirche in einem Fest-Gottesdienst zur Kathedrale erhoben hat! Mit einer Prise Humor, die auch Abbé Pascal immer zu eigen war, sagte Dirk Günther: «Du hast Lungern Farbe verliehen! «Black and White» hiess für zwei Jahre das Motto! Ohne dich wird unsere Welt etwas grauer werden, ich weiss, das liegt letztendlich auch an mir...»

Abbé Pascal dankte zum Schluss auch besonders für die grosse Unterstützung von Lungern für sein Projekt des Baus einer Kirche in seiner Heimatpfarre im Kongo, die ihm von Privatpersonen, Unternehmern und Firmen und der Kirchgemeinde zuteil wurde.

Am Ende des Gottesdienstes würdigten Dekan Bernhard Willi und Kirchgemeinderpräsident Karl Vogler das segensreiche Wirken von Abbé Pascal. Auch Pater Dominik und dem Benediktiner-Kollegium in Sarnen galt ein herzlicher Dank für ihre jahrzehntelange priesterliche Seelsorge, mit der in gewohnter Manier die priesterlichen Dienste in Lungern fortgeführt werden, bis wir im März Peter Hänle als zusätzlichen priesterlichen Mitarbeiter mit Wohnsitz im Pfarrhaus in Lungern begrüssen dürfen.

Es gibt das schöne Schweizer Wort zum Abschied «Ade». Es meint nichts anderes als «A Dieu» an Gott gerichtet, bleib Gott empfohlen. Das wünschen wir Abbé Pascal im Namen der Menschen und der ganzen Pfarrei Lungern.



Nach dem Gottesdienst fand im Pfarreizentrum ein Abschieds-Apéro statt.

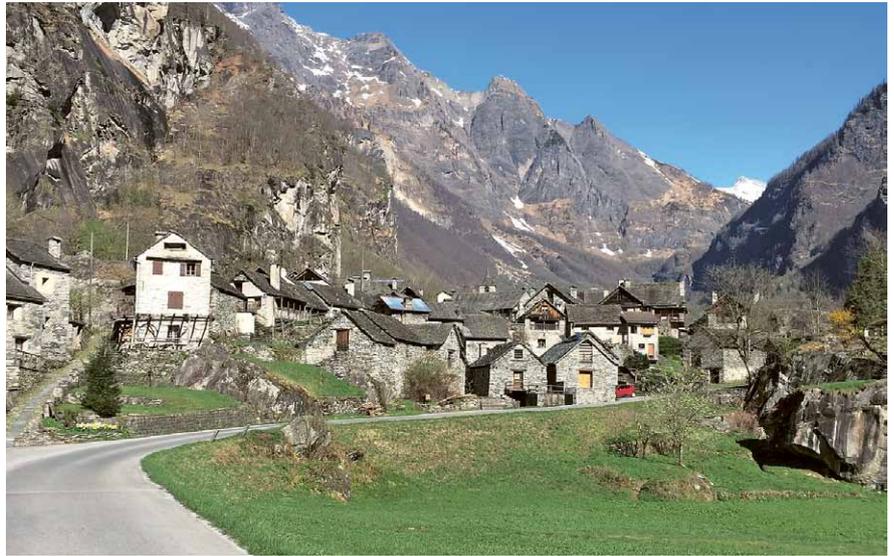
Kirchgemeinderat und Pfarreileitung

Zwölf Tage voller Abenteuer warten auf die Teilnehmenden

Jungwacht und Blauring Sommerlager 2018

Diesen Sommer ist es soweit! Mit knapp 90 Teilnehmenden besuchen wir Sonlerto im Bawonatal TI. Wir freuen uns, dass das Interesse an unserem Zeltlager von Lager zu Lager gestiegen ist. Wir hätten nicht im Traum daran gedacht, dass sich so viele Schülerinnen und Schüler in so kurzer Zeit anmelden.

Damit wir überhaupt ein Lager mit so vielen Teilnehmenden durchführen können, braucht es auch dementsprechende Infrastruktur. Das bisherige Esszelt haben wir durch ein grösseres ersetzt und mit zusätzlichen Bänken und Tischen ausgerüstet. Für die Schlafgelegenheiten der Kinder und Jugendlichen haben wir weitere Schlafzelte angeschafft und notwendige Reparaturen an vorhandenen Zelten vor-



Während zwölf Tagen wird Jungwacht und Blauring Lungern in Sonlerto im sonnigen Tessin die Zelte aufschlagen.

Erfahren Sie mehr über vergangene Sommerlager und erhalten Sie Einblicke ins Lagerleben auf unserer Webseite www.jublungern.ch/sommerlager. Wer unser Lager unterstützen möchte, kann sich auf unserer Webseite genauer informieren. Ihre Unterstützung ist herzlich willkommen.

Jungwacht und Blauring Lungern

genommen. Zudem haben Leiterinnen und Leiter im vergangenen Jahr J+S-Kurse absolviert bzw. werden in diesem Jahr welche absolvieren. Somit sind wir bestens für unser Sommerlager gerüstet. Zwischen 25 und 30 Leitungspersonen werden die Lagerteilnehmenden während

12 Tagen unter dem Motto «Räber und Ganovä» begleiten und unterhalten. Die Vorfreude ist im Leitungsteam schon gross, die Vorbereitungen sind bereits im Gange.

Jungwacht und Blauring Lungern

helvetia.ch/sarnen

**Ihr Bedürfnis.
Meine Beratung.
Optimal versichert.**

einfach. klar. helvetia
Ihre Schweizer Versicherung



Peter Imfeld
Versicherungs-/Vorsorgeberater

Hauptagentur Sarnen
T 058 280 76 96, M 078 666 38 82
peter.imfeld@helvetia.ch

**Öffnungszeiten Pfarrei-
sekretariat Lungern**

Montag: Geschlossen
Dienstag: 09.00–11.00 Uhr
Mittwoch: 09.00–11.00 Uhr
Donnerstag: 14.00–17.00 Uhr
Freitag: 09.00–11.00 Uhr

ACHTUNG
Alarm für Feuerwehr
immer unter

Nr. 118
ist schneller und wirksamer

Medizinischer Notfall

144



**LUNGERN
TURREN**
SCHÖNBÜEL
www.turren.ch



**Sommer und
Winter**

Eine medizinische Innovation
für Ihre Gesundheit



Zell-Check Analysezentrum & Relax Massagen

Grit Hahn

Med. Masseur FA SRK, KK anerkannt

Bahnhofstrasse 9
6078 Lungern

☎ 041 678 05 74 / 079 768 05 36

✉ relax07@bluewin.ch

www.emindex.ch/grit.hahn/
www.zellcheck.com



Ihr Berater in Lungern.

André Nufer, T 041 666 53 56

Generalagentur Obwalden
und Nidwalden
Roland Arnold

Bahnhofplatz 4
6061 Sarnen
T 041 666 53 53
sarnen@mobilier.ch

mobilier.ch

die Mobiliar

161129505GA

hair-style

damen • herren • kinder

priska vogler-amgarten
wichelsgraben 14 • 6078 lungern
041 678 10 19

Auch kleine Inserate werden gesehen.

Inserieren im Lungern informiert

Hier fehlt etwas: Ihr Inserat.

Gerne werden Sie von der
Redaktionskommission
oder von der Gemeindekanzlei
beraten.

Fusspflege Ruth Bürgi für Sie und Ihn



Ruth Bürgi • dipl. Fusspflegerin
Feldgasse 10 • 6078 Lungern
Privat 041 678 22 60 • Mobile 076 539 28 17

Ihr Zahnarzt

für die ganze Familie in Sarnen und Giswil.

Zahnmedizin mit Herz.

Das Zahnteam in Sarnen und Giswil für gesunde Zähne und
ein sympathisches Lächeln.

Lindenhof 6, Sarnen, Telefon 041 660 65 55
Brünigstrasse 36, Giswil, Telefon 041 675 16 60

**Zahnteam Lindenhof**
dental stark.



177 Tiere aufgeführt

Gemeindeviehschau Lungern

Bereits zum 41. Mal fand am 14. Oktober 2017 bei schönem Wetter in Obsee die Viehausstellung statt. Aus Anteilnahme an dem tragischen Unfall mit dem Tiertransporter bei der Alpbabfahrt von der Dundelegg, wurde bei der Auffuhr zur Schau auf das Glockengeläute verzichtet. Die 177 aufgeführten Tiere wurden nach Alter und Anzahl Laktation in 15 Abteilungen eingeteilt. Die drei auswärtigen Richter Marco Hofstetter, Florian Pfulg und Thomas Schrackmann, reiheten die Tiere nach Format, Beckenlage und Fundament ein. Bei den laktierenden Kühen wurde zusätzlich auf die Euterqualität, wie Aufhängung, Volumen und Zitzenlänge sowie Verteilung geachtet. Die vielen Besucher aus dem Unterland fanden eine gute Qualität Braunviehtiere vor. Solche Schautage dienen nicht nur als Vergleich untereinander, sind sie doch auch eine gute Plattform, um einige Tiere zu verkaufen.

Misswahlen

Als Höhepunkt des Tages war die Wahl der Miss Lungern. «Zaster Zoldi», in dritter Lakt., von Halter's Brown Swiss, Walchstrasse, holte diesen begehrten Titel. Champion-Rind wurde «Genox Boy Selina» von Josef Ming, Hag.

Schöneuter gekalbte Rinder machten die Experten «Nescardo Nesca» von Hansueli Ming-Durrer, Bergstrasse, zur Siegerin. Bei den jüngeren Kühen holte «Zaster Sabrina» von Josef Ming Hag, den Titel. «Pijt Pre-



Drei Generationen von Halter's Brown Swiss, Walchstrasse 22, freuen sich an ihrer Miss Lungern «Zaster Zoldi».

via» von Peter Ming, Badmattweg, wurde bei den alten Kühen an die Spitze gestellt. Zwei weitere über 10-jährige Kühe dieser Abteilung zeigten, was dank guter Tierhaltung und Erbgut möglich ist. «Fernando Fulda» und «Jackpot Juna» erreichten bereits eine Lebensleistung von über 61'000 kg resp. 64'000 kg Milch. Beide aus dem Betrieb von Peter Ming.

Jungzüchter

Ein weiteres Highlight bildete der Jungzüchterwettbewerb. Er wurde von der Braunviehkönigin Andrea Furrer, Hasle, juriert. Die Fantasie der Kinder mit ihren Kälbern war fast grenzenlos und begeisterte. Auf dem Podest standen Elias Imfeld, Hangiweg, mit Kalb «Bärbi», Tabea Imfeld, Röhrligasse 51, mit dem Jersey-Kalb «Lissy» und Maurus Imfeld, Mühlbacherstrasse 19, mit seiner «Gladiola».

Lungern mit Kaiserstuhl zählt 39 Milchviehbetriebe mit Viehzucht. Zusammen halten sie 739 Herdebuchtiere, die dem Verein Braunvieh Lungern angeschlossen sind. Weitere drei sind Aufzucht- und zwei Mutterkuhalter-Betriebe.

Beat Imfeld, Steinhausen



Andrea Furrer mit dem Siegertrio des Kälberwettbewerbs.

Teilsame Lungern-Dorf

Namen, Zunamen, Übernamen

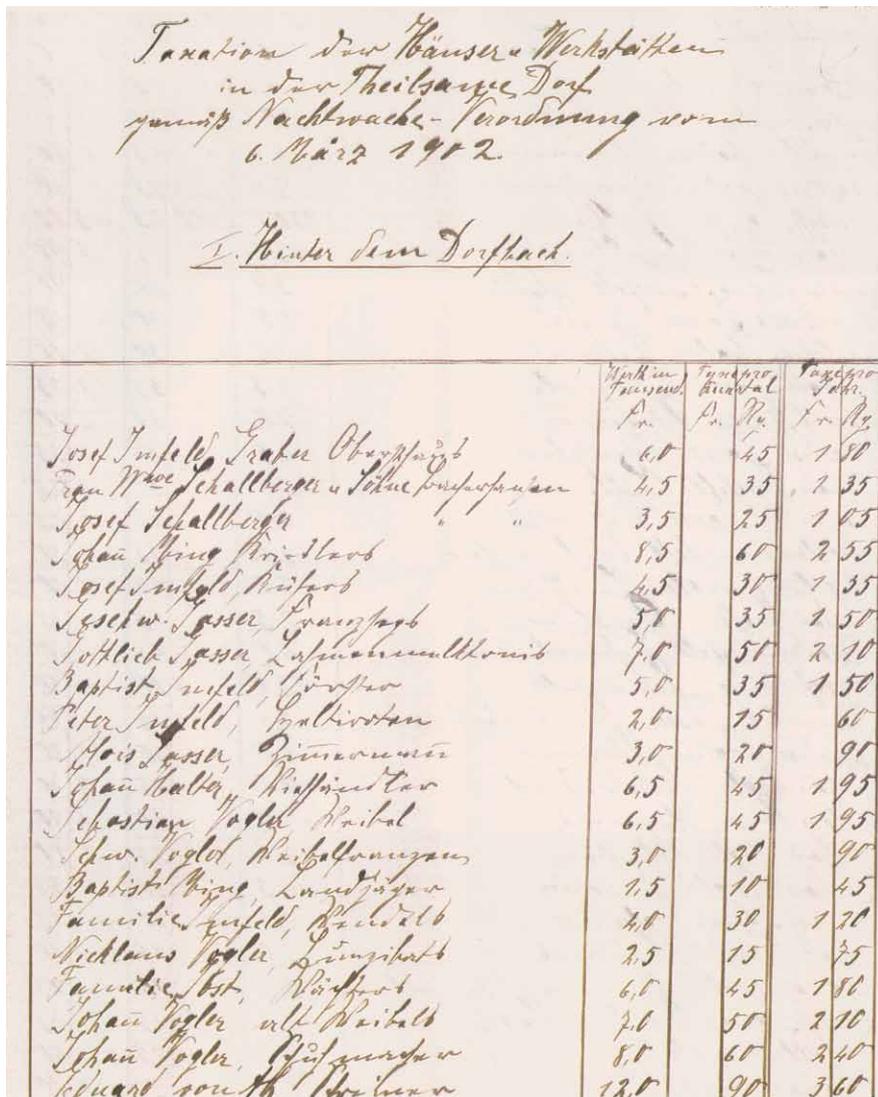
Um in einem Dorf mit vielen gleichlautenden Namen die Personen identifizieren zu können, mussten ihnen Zusatznamen gegeben werden. Das fing bereits an, als die Namensgebung mit Vor- und Geschlechtsnamen noch nicht so weit fortgeschritten war. Zurückgegriffen wurde auf den Beruf, das Heimwesen oder den Wohnsitz und auch auf Eigenheiten einer Person.

In alten Zeiten hatten die Leute nur Vornamen, die mit Zusätzen ergänzt wurden, um jemanden überhaupt identifizieren zu können. Der Einfachheit halber wurden diese Namen dann über den Namen des Grossvaters und Vaters auf die Nachkommen übertragen. In verschiedenen Kulturkreisen wird der Name des Vaters in dem Sinne auf die Nachkommen übertragen, dass es heisst Sohn bzw. Tochter von ... So zum Beispiel in Island, Russland und dem Arabischen Sprachraum.

Da früher nur christliche Taufnamen verwendet wurden, kam es je nach Landesgegend zu einer Häufung gewisser Namen von Heiligen, die sich aufgrund der Verehrung oder dem Bekanntheitsgrad als Kirchenpatrone anboten. Zusätzlich war es Tradition, dass ein Sohn (meistens der älteste) gleich hiess wie sein Vater oder Grossvater.

In Lungern sind gewisse Zunamen heute noch gang und gäbe und haben sich über Generationen gehalten. Schauen wir einmal im Telefonbuch z.B. bei Gasser, Imfeld oder Ming mit den vielen gleichlautenden Vornamen: Man kennt die Leute, wird aber z.B. nach einem Gasser Josef gefragt, ist die Identifizierung bereits schwierig, wenn nicht auch noch der Zunamen genannt wird. Mit der Zeit gingen althergebrachte Zunamen verloren und es entstanden neue, auf heutigen Tatsachen basierende, oft auch neckische Namen. Mit den heutigen modernen Vornamen braucht es auch weniger Zunamen bzw. diese sind nur in gewissen Kreisen bekannt.

Als Übernamen sind eher negativ klingende Zunamen zu betrachten, die eine spezielle Eigenheit des Trägers benennen und diesem dadurch peinlich sein können. Über die «richtige» Schreibweise der Zunamen kann man geteilter Meinung sein, sofern es überhaupt eine richtige Schreibweise gibt: Dialekt oder Hochdeutsch, zusammen oder getrennt.



Nachtwächterrodel der Gebäudebesitzer zum Einziehen der Taxe.

Für weitergehende Informationen wie die Zuteilung der Namen auf die verschiedenen Geschlechter und Stämme von Lungern sei auf das Buch «Menschen, Namen und Geschichten» von Hans Ming, Battlians, verwiesen.

In den Verzeichnissen der Teilsame (z.B. Wurfrödel), wurden die Eigennamen immer mit dem Zunamen ergänzt, um eine Verwechslung auszuschliessen. Heute wird bei der Nennung von Namen auf Listen oder in Protokollen bei Verheirateten zusätzlich der Geschlechtsname der Frau angegeben oder auch das Heimet oder die Adresse.

Die folgende Aufstellung ist ein Auszug aus einem Rodel, der die Taxation der Häuser u. Werkstätten in der Theilsame Dorf gemäss Nachtwache-Verordnung vom 6. März 1902

beinhaltet. Darin sind bei jedem Namen der Gebäudewert und die Taxe pro Quartal und pro Jahr aufgeführt. Die Schreibweise der Namen entspricht derjenigen auf der Liste.

Die ältere Generation wird sich an gewisse Namen erinnern können, einige Familien werden sich wieder erkennen und verschiedene Zunamen sind ganz verschwunden.

Teilsame Lungern-Dorf
Willi Imfeld, Archivar

I Hinter dem Dorfbach

- Josef Imfeld Graber, Oberthaus
- Frau Wwe Schallberger u. Söhne, Bacherhansen
- Josef Gasser, Franzseps
- Gottlieb Gasser, Lahnenmelktonis
- Baptist Imfeld, Förster
- Peter Imfeld, Heltirotten

Alois Gasser, Zimmermann
 Johan Halter, Viehhändler
 Sebastian Vogler, Weibel
 Schw. Vogler, Weibelfranzen
 Familie Imfeld, Wendels
 Niklaus Vogler, Lunzibats
 Familie Jost, Wächters
 Johann Vogler, alt Weibels
 Eduard von Ah, Schreiner
 Josef Imfeld Wwe von Ah, Pfistern
 Familie Halter, Zschorenmelks
 Markus Vogler, Steinhauer
 Josef Gasser, Ratsherr
 Johann Imfeld, Handlung
 Josef u. Eduard Imfeld, Pfdelers
 Franziska Gasser, Zänzis
 Melchior Halter, Lehnens
 Johann Gasser, Balzerli
 Johann Imfeld, Höfli
 Familie Gasser, Rütewisels
 Niklaus Imfeld, Schuhmacher
 Niklaus Vogler, Landjäger
 Johann Vogler, Geissler
 Theodor Imfeld, Bahnarbeiter
 Johann Vogler, Doniosen
 Josef Ignaz Vogler, Säger
 Beat Imfeld, Brunners
 Ignaz Gasser, Brenner

II Zwischen Dorf- u. Eybach

Ignaz Gasser, Glasernäzels
 Josef Gasser, Dreher
 Johann Vogler, Klausen
 Valentin Stalder, Deck
 Familie Ming, Battis
 Familie Imfeld, Strassenknechts
 J. Imfeld u Cie, Kurhaus
 Sebastian Vogler, Metzger
 Johann Gasser, Teilerverwalter
 Josef Ming, Alpenhof
 Gebr. Imfeld, Baschis
 Franz Gasser, Rössli
 Johann Imfeld, Eyklausen
 Baptist Imfeld, Küfers
 Peter Berchtold, Schmied
 Josef Gasser, Wagners
 Joachim Imfeld, Gemeindeschreiber

Bilder als Zeitzeugen

Zeitdokumente von Lungern



Dörröfen und alte Kirche. Das Bild wurde von Pirmin Gasser zur Verfügung gestellt.

Frau Wwe Amgarten, ob der Kapelle
 Josef Vogler, Josels
 Wilhelm Imfeld, Ey
 Familie Gasser, Batsjosialoisen
 Anton Gasser, Aufseher
 Johann Ming, Präsident
 Josef Walser, Negotiant
 Familie Halter, unter der Kapelle
 Ignaz Schallberger, Jagels
 Alois Vogler, Stadlerklausen

III Ausser dem Eybach

Josef Ming, Batnazis, Seeboden
 Johann Ming, alt Ratsherr
 Johann Ming, Arzners
 Johann Franz Britschgi, Jöris
 Alois Gasser, Schnidertonibaptists
 Josef Vogler, Zschorenklausen
 Familie Zumstein, alte Gerbi
 Alois Zumstein, Seeboden
 Schwestern Zumstein, Siegristnazis

Beat Vogler, Martihansen
 Dall'Omo-Imfeld, Maurer
 Johann Amgarten, Käsehändler
 Franz Josef Gasser, Lehmesen, Rüti
 Niklaus Furrer, Mangen
 Johann Ming, Melknazis
 Ignaz Vogler, Sägers
 Familie Gasser, Trinis
 Alois Imfeld, Schreiner
 Theodor Gasser, Tonibaptists
 Johann Imfeld, Christes
 Melchior Halter, Zschoren
 Johan Schallberger, Peterlis
 Marie Gasser, Lehnis
 Alois Gasser, Unterweibels
 Familie Gasser, Siemens
 Wwe Gasser, Lehnibats
 Alois Imfeld, Wyders
 Familie Ming, Fänders
 Franz Furrer, Oberechristes
 Anton Imfeld, Wyden

GASSER

LEO GASSER SÖHNE AG
6078 LUNGERN

LEO GASSER SÖHNE AG
SCHREINEREI · KÜCHENBAU
ZEIGERGÄSSLI 9
6078 LUNGERN

TELEFON 041 678 12 22
WWW.GASSER-KUECHEN.CH

SCHRÄNKE

KÜCHENBAU

TÜREN

MÖBEL

UMBAUTEN

SCHÖNHEITSATELIER

MARTINA SCHNIDER-MING
KOSMETIK

BRÜNIGSTRASSE 46
6078 LUNGERN
TELEFON 041 678 03 44

Mittagstisch im Eyhuis

Wir laden Sie ein zum gemeinsamen Mittagessen mit anderen Seniorinnen und Senioren!

Haben Sie Lust

- auf ein gemeinsames Mittagessen mit Bekannten?
- auf eine reichhaltige und preisgünstige Mahlzeit in gediegenem Rahmen?
- auf ein angeregtes Gespräch oder einen gemütlichen Jass nach dem Essen?

Wir organisieren in regelmässigen Abständen einen Mittagstisch. Eingeladen sind Seniorinnen und Senioren von Lungern und Bürglen.

Daten im Jahr 2018:

Donnerstag, 22. Februar

Donnerstag, 22. März

Donnerstag, 26. April

Donnerstag, 24. Mai

Donnerstag, 28. Juni

Donnerstag, 26. Juli

Donnerstag, 30. August

Donnerstag, 27. September

Donnerstag, 25. Oktober

Donnerstag, 29. November

Donnerstag, 20. Dezember

Anmeldungen jeweils bis Dienstag beim Küchenteam des Eyhuis, Telefon 041 679 71 95

Wir freuen uns auf Sie!



Hier fehlt etwas: Ihr Inserat.

Gerne werden Sie von der Redaktionskommission oder von der Gemeindekanzlei beraten.

IMFELD

METALL- UND STAHLBAU AG

CHNEWISSTRASSE 10 6078 LUNGERN
TELEFON 041 678 10 05
imfeld@imfeld-stahlbau.ch · www.imfeld-stahlbau.ch

Metalbau · Stahlbau · Maschinenbau

TV · VIDEO · HI-FI

W I E S E

Wiese AG | Grundacherweg 2 | 6060 Sarnen
Telefon 041 660 34 34 | mail@wiese.ch | www.wiese.ch

- Fachmännische Sat.- und Kabelanlagen sowie Heimnetzwerke (LAN/WLAN)
- Reparaturen aller Marken
- Schneller und zuverlässiger Service
- Saubere Installationen

TAXI

TONI GmbH

Kurt Enz
Brünigstrasse 15
6078 Lungern

Mobile: 079 218 53 53
E-mail: taxi-toni@bluewin.ch
5 / 7 / 9 / 15 Sitzplätze

Walchihofladen

Käsespezialitäten - Geschenke

J. + H. Ming-Gasser
Walchistrasse 7
6078 Lungern
Email: ming.hag@bluewin.ch
Telefon: 041 678 19 14

Autorenlesung auf der Oberstufe

Patrick S. Nussbaumer begeisterte die Schülerinnen und Schüler

«Eine Lesung sollte den Spass am Lesen näherbringen.» Dies ist Patrick Nussbaumer am Freitag, 17. November 2017, am Nachmittag im Pfarreisaal in Lungern, bestens gelungen. Über sechzig Schülerinnen und Schüler liessen sich vom Autor durch seine szenische Art zu lesen – mit verschiedenen audiovisuellen Spezialeffekten wie Nebel, Licht und Musik – in seinen Bann ziehen.

Einige Rückmeldungen aus der 3. IOS:

■ «Herr Nussbaumer hat ohne sich gross vorzustellen sofort angefangen zu lesen, das hat mich schnell gepackt. Ich hätte noch länger zuhören können.» (Anamey)

■ «Dies war die beste Autorenlesung, die ich jemals besucht habe.» (Cedric)

■ «Er hat unsere Fragen auch mit viel Humor beantwortet.» (Sindy)

■ «Es war sehr spannend; diese Geschichte ging einem richtig unter die Haut.» (Elena)

■ «Die Fragerunde am Schluss war alles andere als langweilig; seine offene und spontane Art war beeindruckend.» (Michelle)

Text und Foto: Astrid May



Patrick Nussbaumer zog an seiner Lesung die Schülerinnen und Schüler in seinen Bann.

Lungern hat eine sehr gute Schule

Externe Schulevaluation

Die Schulen im Kanton Obwalden werden in regelmässigen Abständen von einem externen Team überprüft. Diese Externe Schulevaluation ESE ist in den gesetzlichen Bestimmungen von 2010 vorgegeben. Die letzte Externe Schulevaluation fand in Lungern 2011 statt. Nun erfolgte im Schuljahr 2016/17 wieder eine umfassende Überprüfung. Im Winter wurden die Schülerinnen und Schüler, die Eltern, die Lehrpersonen und die Schulleitung mit einem Fragebogen nach ihren Einschätzungen gefragt. An einer Lehrerkonferenz stellten die Lehrpersonen eine umfassende Stärke – Schwäche-Analyse zusammen.

Mit diesen Dokumenten zog das Evaluationsteam mit Monika Treuthardt und Heinz Buholzer eine erste Bilanz auf und plante den zweitägigen Besuch im Mai. Bei insgesamt 10 Unterrichtsbesuchen machten sich die beiden Evaluatoren ein Bild vom Schulalltag. Daneben wurden Interviews geführt: zu diesen Gesprächen waren der Schulrat, die Hauswarte und der Schulsozialarbeiter eingeladen. Mit den Lehrpersonen fanden die Gespräche gruppenweise in sogenannten Ratingkonferenzen statt.

Alle Ergebnisse und Erkenntnisse wurden in einem umfassenden Bericht zusammengefasst.

Ausgewählte Zahlen und Aussagen aus dem Bericht

Die Schule Lungern zeichnet sich durch eine angenehme Grösse speziell aus: Eltern schätzen die kleine, überschaubare Struktur. Die Schulleitung und die Lehrpersonen gestalten mit den gegebenen (eingeschränkten) Ressourcen eine optimale Schulkultur.

Alles in allem haben wir eine sehr gute Schule:

Eltern: 3.5 von möglichen 4 Punkten

Schülerinnen und Schüler:

3.6 von möglichen 4 Punkten

Lehrpersonen:

3.6 von möglichen 4 Punkten

Die Schule Lungern ist eine Schule, wo die Schulgemeinschaft mittels stufenübergreifenden Aktionen und Projekten auf vielfältige Weise sehr gut gepflegt wird.

In der Schule Lungern ist eine gute, positive Grundeinstellung zu Heterogenität spürbar. Lehrpersonen tragen die Grund-

haltung mit, dass Vielfalt selbstverständlich ist. Andersartigkeit wird akzeptiert und respektiert.

Teil des Berichts sind auch die sogenannten Entwicklungshinweise, das heisst konkrete Empfehlungen des Evaluationsteams, mit welchen Themen sich die Schule Lungern in den nächsten Jahren noch vertieft auseinandersetzen sollte. Bis Ende Januar 2018 hat die konkrete Umsetzungsplanung zu erfolgen. Einige Teile wird der Schulrat auch ins neue Schulprogramm übernehmen.

Ausgewählte Entwicklungshinweise aus dem Bericht

Wir empfehlen, die gute, positive Grundeinstellung aller Beteiligten zur Heterogenität der Lernenden weiterhin zu unterstützen und zu fördern.

Die begonnene breite Diskussion der Integration als Schulentwicklungs- bzw. Schwerpunktthema ist weiter zu führen.

Wir empfehlen, das Konzept zur Begabungs- und Begabtenförderung der Schule Lungern wieder zu aktivieren, bzw. nach einer allfällig notwendigen Erneuerung in der Praxis neu zu etablieren.



Dachfenster



Membranbau



Zimmerei

HPGASSERAG

HP Gasser AG
Industriestrasse 45
CH-6078 Lungern

Tel: +41 (0)41 679 70 70
www.hpgasser.ch

Wichtige Telefonnummern

Gemeinde-	
verwaltung Lungern	041 679 79 79
Bauamt	041 679 79 31
Einwohnerkontrolle	041 679 79 11
Finanzverwaltung	041 679 79 21
Sozialdienst	041 679 79 40
Kanzlei	041 679 79 01
Friedhofverwaltung	041 679 79 10
Leitung Werk- und	
Hausdienst	041 679 79 30
Werkdienst	079 462 53 44

Schule Lungern	
Schulsekretariat	041 679 79 80
Musikschule	
Lungern-Giswil	041 676 77 20

Kirche	
Römisch-katholisches	
Pfarramt, Seelsorger	
Dirk Günther	041 678 11 55
Evangelisch-refomiertes	
Pfarramt, 6060 Sarnen	041 660 18 34

Internationale Notrufnummer	112
Polizei	117
Feuerwehr	118
Sanität	144
Rega	1414
Tox-Zentrum (Vergiftungen)	145
Notfallzahnarzt	1811
Dargebotene Hand	143
Kindernotruf	147
Elternotruf	044 261 88 66
Tierrettungsdienst	044 211 22 22
Strassen-Pannenhilfe	140
Spital Sarnen	041 666 44 22
Notfallarzt	
Kanton Obwalden	041 660 33 77

FIR EUW LIZI MIÄR OI DR WINTER D'ERMEL HINDRÄ.



Forstbetriebe Lungern

- Wir pflegen Sträucher, Hecken und Böschungen
- Wir liefern Brennholz in allen Grössen
- Wir pflügen Zufahrten und Vorplätze

Zudem halten wir die Lawinenverbauungen instand und pflegen die dazu gehörenden Aufforstungen.

Wir pflügen teilweise auch die Gemeindestrassen.

Dies, damit Sie ruhig und behütet schlafen und am nächsten Morgen wieder sicher die Strassen benutzen können.

Revierförster Josef Stalder | Forstgebäude Nussberg | Postfach 3 | 6078 Lungern | Tel. 041 679 70 60 | 079 311 66 23

Mit Auftritten in der Öffentlichkeit

Musikalische Botschafter

Das Fach Musik gehört in allen Altersstufen zum verpflichtenden Unterricht. Für die Klassen der Orientierungsschule be-

steht seit Jahren die Möglichkeit, sich im Rahmen der Vorgaben des Lehrplans ein persönliches Programm zusammenzustellen.

So können sich Schülerinnen und Schüler für die Schülerband melden oder besuchen im Rahmen des Modulunterrichts Angebote wie Volksmusik oder Chorgesang.



Die Chorgruppe konzertierte im Betagtenheim Eyhuis.

Musiklehrer Pascal von Wyl ist es ein Anliegen, die Jugendlichen immer auch für Auftritte zu motivieren. Sei dies an schulischen Anlässen oder bei öffentlichen Veranstaltungen wie dem Adventsmarkt. Vor Weihnachten hatte die Chorgruppe einen besonderen Auftritt: die Schülerinnen und Schüler konzertierten im Eyhuis. Der Chor konnte an diesem Nachmittag einen bunten Strauss von weihnachtlichen Melodien präsentieren. Die anfängliche Nervosität legte sich schnell und die Schülerinnen und Schüler waren stolz, als musikalische Botschafter der Schule unterwegs zu sein.

Schule Lungern

«Offnigs Wiähnachts-Muisigä» in der Pfarrkirche Lungern

Ein schönes vorweihnächtliches Konzert der Musikschule Giswil-Lungern

Wenn man über die vielen Stufen der Pfarrkirche Lungern von der Strasse her emporsteigt, riecht man plötzlich Feuergeruch. Andreas Imfeld und Beat Gasser von der Musikschulkommission haben in der Feuerstube ein grosses Feuer entfacht. Über dem Feuer hängt ein Kessi. Da wird Wasser gekocht für den wärmenden Punsch. Zuerst gehen die Besucher aber in die geheizte Pfarrkirche. Viele Kerzen im Gang locken die Leute nach vorne. Im Chor haben sich viele junge und ältere Musikanten eingefunden, welche mit ihren Instrumenten viele schöne Weihnachtslieder eingeübt haben. Etwas erhöht auf den Stufen steht der Kinderchor. Sie alle sind bereit fürs kräftige Singen. Geschätzte 200 bis 300 Personen sitzen in den Bänken und halten die Liedblätter bereit! Pünktlich um 18.30 Uhr eröffnet der Musikschulleiter Pascal von Wyl das Konzert mit einer netten Begrüssung. Nicole Murer erzählt eine spannende Weihnachtsgeschichte «Diä chli Tannä und ds Wiähnachtswunder!» Auf der Leinwand sind die passenden Bilder des Kinderbuches zu sehen. Nicole erzählt im schönen Obwalden Dialekt laut und deutlich. Dazwischen gibt es immer wieder kurze Pausen.



Am 21. Dezember 2017 gab die Musikschule Giswil-Lungern in der Pfarrkirche Lungern ein Konzert und stimmte die Zuhörerinnen und Zuhörer damit auf Weihnachten ein.

Jetzt setzt die Dirigentin Anne Stauffer mit ihrem Orchester ein. Die kleinsten Musikanten spielen mit den Xylophons. Da haben sich auch Erwachsene unter die Musikanten gemischt. In den Bänken sind die Besucher und singen zusammen mit dem Kinderchor die Lieder kräftig mit. So sind alles aktive Leute, welche an diesem offenen «Wiähnachts-Muisigä» mitmachen.

Der Musikschulleiter Pascal bedankt sich und lädt alle zu diesem heissen Punsch vor

der Kirche ein. Am Türausgang stehen Kinder vom Kinderchor mit geschminkten Sternengesichtern und schenken den Leuten feine Mailänderli – Noten zum Essen. Schön ist es gewesen!

Die nächsten wichtigen Daten:

24. März 2018: Instrumentenparcours in Giswil

Für die Musikschulkommission
Jost Küchler

Valentinstag
Mittwoch, 14. Februar
9:00 bis 12:00 / 14:00 bis 18:30
Liebe schenken...

BliomäMeitli • Johanna Leuthold • Brünigstrasse 56 • 6078 Lungern
www.bliomaemeitli.ch • info@bliomaemeitli.ch

**MÖBEL
LINIE
HALTER GMBH**

BERGSTRASSE 20
CH - 6078 LUNGERN
TELEFON 041 678 03 50
WWW.MOEBELLINIE.CH



**Maegi Halter
Haar Gadä**
Brünigstrasse 105, 6078 Lungern
Tel. 041 678 12 12

Öffnungszeiten:
Mo/Di geschlossen
Mi 9.00–11.45 Uhr
Do 9.00–11.45 14.00–20.30 Uhr
Fr 9.00–11.45 14.00–18.30 Uhr
Sa 9.00–16.00 Uhr durchgehend
auch ohne Voranmeldung möglich

C + I F F E U R
DAMEN • HERREN • KINDER

DIGITAL SERVICE
Donat Gasser

Obseestrasse 42, 6078 Lungern
041 678 15 74 / 079 611 04 77
info@digitalservice.ch

Dienstleistungen
Kopien farbig / schwarz weiss, Visitenkarten, Flyer, Hochzeitskarten, Geburtskarten, **Todesanzeigen**, Dankeskarten, div. Bindungen, Ausdrucken von Plänen
(Weiteres auf Anfrage)

Werbetechnik
Kleber, Werbebanner, Steller, div. Beschriftungen, Fensterbeklebungen



SPITEX OBWALDEN. Mitten im Leben.



Spitex Obwalden bietet Lebensqualität

Spitex Obwalden leistet Hilfe und Pflege zu Hause bei Menschen aller Altersgruppen.

Spitex-Dienstleistungen:

- Pflege und Betreuung
- Hauswirtschaft und Familienentlastung
- Mütter- und Väterberatung

Informieren Sie sich über die Organisation und das gesamte Angebot unter www.spitexow.ch

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Spitex Obwalden
Kägiswilerstrasse 29 | 6060 Sarnen
Telefon 041 662 90 90

Die Spitex Obwalden bietet Ausbildungsplätze an.

In eigener Sache

Uns werden immer viele interessante Beiträge aus der Gemeinde Lungern zu gestellt. Diese werden vielfach in der «ich»-Form verfasst. Wir möchten die Autorinnen und Autoren bitten, die zukünftigen Beiträge möglichst in der **dritten Person** zu schreiben. Dafür kann zum jeweiligen Artikel der Name des Verfassers geschrieben werden.

Herzlichen Dank für die Mithilfe!
Das Redaktionsteam

Adventsmarkt Lungern

Musikschule sorgte für Unterhaltung

Am Sonntag, 26. November 2017 war der traditionelle «Adväntsmärt» in Lungern. Es ist ein kleiner, aber feiner Markt. Viele Einheimische oder Schulklassen bieten ihre Produkte an. Viele Verpflegungsstände wurden dieses Jahr besonders geschätzt, da das Wetter passend zur Jahreszeit kalt war an jenem Sonntag.

Die Musikschule hat wiederum zur guten Unterhaltung beigetragen. Die Turnhalle Kamp war den ganzen Tag voll besetzt. Die Leute suchten die Wärme und genossen die musikalische Unterhaltung. Zehn verschiedene Gruppen der Musikschule Giswil-Lungern haben den ganzen Tag zur Unterhaltung beigetragen. Der Kinderchor unter der neuen Leitung von Raphaela Gasser füllte bereits die Turnhalle. Später haben die Keyboard-Spieler unter der Leitung von Pascal von Wyl, Musikschulleiter, in die Tasten gegriffen. Ein Höhepunkt sind in Lungern immer wieder die lautstarken, kreativen Schlagzeuger von Beat Ming. Nach dem Mittag waren die Gitarrenspielerinnen und -spieler unter der Leitung von Beat Scheuermann und Regula Ruckli aktiv. Wenn die Schwyzerörgelspielerinnen und -spieler von Peter Berchtold auftreten, dann sind natürlich traditionelle, heimatliche Klänge zu hören. Jürg Werthmüller spielt mit seinen Saxophonspielerinnen und -spielern sehr abwechslungsreiche, gehörfällige Musik. Am Schluss rockte nochmals die IOS-Band «Donnerstag», geleitet vom Musikschulleiter höchstpersönlich.

Zwei Gruppen waren wetterhart. Das Trompetenensemble von Norbert Kiser und die Waldhorngruppe von Anita Surek spielten im Dorf und brachten die Musikschule mitten unter die Leute. Die Kälte konnte diesen Aktiven nichts anhaben!

Herzlichen Dank an alle Musiklehrpersonen, aktiven Musikantinnen und -musikanten und Andreas Imfeld und Pascal von Wyl, welche für die Technik und Infrastruktur im Hintergrund aktiv mithalfen. Zum Lungerner «Adväntsmärt» gehört eben auch die Musikschule Giswil-Lungern.



Website der Schule Lungern

Weitere umfangreiche Berichte und Fotos finden Sie auf der Website der Schule Lungern unter www.schule-lungern.ch

S + samariter
Samariterverein Lungern

Für Sie im Einsatz.

Sandra Schallberger
Samariterlehrer SSB

Ich bin Samariter, weil es **mir Spass macht, Wissen weiter zu geben.**

Weitere Infos unter www.samariter-lungern.ch

Sandra Schallberger



FC Lungern

Vereinsausflug 35 Jahre FC Lungern

Anlässlich unseres 35-Jahr-Vereinsjubiläums wurden wir vom FC Luzern zu einem Spiel nach Luzern eingeladen. Dieser Einladung sind wir gerne gefolgt und haben am 5. November den Match FCL – St. Gallen in der Swissporarena live verfolgt. Bevor wir uns mit zwei Cars auf den Weg nach Luzern machten, trafen sich über 80 Vereinsmitglieder beim Pfarreisaal, wo es schon fein nach frisch gegrillten Poulets roch und allen das Wasser im Mund zusammenlaufen liess. Nach dem guten Mittagessen gab es für alle noch Kaffee und Geburtstagskuchen, den ein Junior für alle mitgebracht hatte. Endlich rückte der Zeiger auf zwei Uhr und los ging's! In der Swissporarena sorgten die Junioren für gute Stimmung und unterstützten ihre Vorbilder lautstark. Der FCL gewann das Spiel mit 3:0 und die Fans machten sich mit drei Punkten im Sack wieder auf die Heimreise.

Der Vorstand hat sich sehr gefreut, dass er so viele Teilnehmer zu diesem Jubiläumsanlass – unter ihnen auch viele ehemalige Spieler und Funktionäre – begrüssen konnte.



Ein besonderes Erlebnis auch für die jüngsten Teilnehmer: Zum Jubiläum wurde der FC Lungern vom FC Luzern zu einem Fussballspiel in die Swisspor-Arena eingeladen.



Zum 35-Jahre-Jubiläum des FC Lungern versammelten sich über 80 Vereinsmitglieder zum gemeinsamen Mittagessen, um danach in der Swisspor-Arena den Match FC Luzern – St. Gallen zu verfolgen.

Ein herzliches Dankeschön an den FC Luzern für die grosszügige Einladung anlässlich unseres Vereinsjubiläums.

Seniorentraining

Jeweils im Frühling, wenn es die Bedingungen zulassen, beginnen die Senioren mit ihrem Training. Nach einem individuellen Einlaufen wird während der ganzen Zeit Fussball gespielt. Wer Lust hat, trifft sich im Anschluss noch zur dritten Halbzeit in einer Beiz. Zum Training sind alle Fussballbegeisterten herzlich willkommen. Es findet jeweils am Mittwoch, um 19.30 Uhr, statt. Der Trainingsstart wird per SMS mitgeteilt und auf unserer Homepage aufgeschaltet.

Voranzeige Dorfturnier

Das diesjährige Dorfturnier findet am 25. und 26. August 2018 statt. Wir freuen uns, wieder so zahlreiche Mannschaften wie letztes Jahr begrüssen zu dürfen.


BEAT MING
KUNDENSCHREINEREI

Postfach 164 6078 Lungern
Tel. 041 678 15 82 Fax 041 678 08 82

■ Innenausbau ■ Möbel ■ Parkett

**HÜSLER
NEST**

Das original Schweizer Naturbett.

Inseraten-Preise

Ins. 1-spaltig: Fr. sw 60.–, fbg. 75.–

Ins. 2-spaltig: Fr. sw 120.–, fbg. 145.–

Ins. 3-spaltig: Fr. sw 180.–, fbg. 210.–

Die Höhe beträgt ca. 50 mm.

Für ein Inseraten-Abonnement wird ein Rabatt von 20% gewährt.

Gibelguuger organisieren Umzug

Fasnacht – natürlich in Lungern!

Da die Dorffasnacht neu am **Samstag, 10. Februar 2018** stattfindet, werden wir, die Gibelguuger, den Umzug organisieren. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnehmerzahl.

Gibelguuger Lungnä

Auch am Montag, **12. Februar 2018**, ist mit der GUMULU im Elliot's für alle Fasnächtlerinnen und Fasnächtler so richtig etwas los. Wer will da noch zu Hause bleiben!



Drei Spielgruppen zur Wahl

Spielgruppenangebot in Lungern

Das Spielgruppenangebot in Lungern ist vielseitig. Die Eltern können wählen, in welche Spielgruppe sie ihr Kind geben wollen.

Alle drei Spielgruppen bieten den Kindern die Möglichkeit, mit anderen Kindern zusammen zu sein, um zu spielen, werken, streiten, versöhnen, lachen...

Das Kind lernt, sich von zu Hause zu lösen. Es erhält die Möglichkeit, sich in einem geschützten Rahmen mit anderen Kindern auseinander zu setzen.

Das gemeinsame Tun mit Gleichaltrigen eröffnet dem Kind viele neue Aspekte des sozialen Lernens.

Alle Kinder, die vor dem 30. Juni drei Jahre alt werden (Ausnahmen sind möglich), können für die Spielgruppe angemeldet werden. Anmeldeschluss für alle Spielgruppen ist jeweils der 30. April. Anmeldungen sind ab sofort möglich.

Genauere Informationen zu den verschiedenen Spielgruppen finden Sie unter auf der Homepage www.lungern.ch

Wir danken allen Eltern für Ihr Vertrauen und freuen uns auf ein spannendes Spielgruppenjahr.

Die Spielgruppenleiterinnen

Wirbelwind («dinnä und dussä»):
Sabine Gasser-Meier, 041 678 03 69 oder 079 568 01 21 oder s.nikj9697@gmail.com

Wärchhuisli («dinnä und dussä»):
Esthi Furrer-Odermatt, 041 678 21 32

Waldspielgruppe Tatzelwurm:
Trudy Schär, 041 660 86 70, Bernadette Meyer, 041 660 00 46

Weitere Angaben zu den Spielgruppen finden Sie auf der Homepage www.lungern.ch/Publikationen/Downloads: Spielgruppenangebot Lungern

Kaufen und verkaufen Spielzeugbörse



Hast Du noch Spielzeug, Bücher, Kinderkleider, usw. in gutem Zustand zu verkaufen? Dann komm doch am **Mittwoch, 21. März 2018, um 13.15 Uhr**, an die Spielzeugbörse in die alte Turnhalle. Bringe eine Wolldecke für das Ausstellen deiner Spielsachen und eine bequeme Sitzgelegenheit für dich mit. Lege deine Preise fest und dann kann's losgehen.

Es ist keine Anmeldung notwendig. Die Ersten haben die besten Plätze... Hast du **kein** Spielzeug, **keine** Bücher, Kinderkleider, usw. zu verkaufen, dann komm erst recht an die Spielzeugbörse (ab 13.30 Uhr). Bringe unbedingt deine Kinder mit (als Auswahl-Assistenten) und stöbert gemeinsam durch das bunte und vielfältige Angebot.

Das Ludo-Team freut sich auf euren Besuch – auch in unserer Kaffee-, Kuchen-, Sirup- und Popcorn-Ecke.

Wie immer steht die Ludo-Tür offen am
Dienstag: 18.30–19.30 Uhr
Freitag: 15.00–16.00 Uhr

FMG Lungern

Jahresprogramm von Februar bis Mai 2018

FEBRUAR

Mi. 7.2.2018: Fasnachtsnachmittag 60 PLUS

14 Uhr. Alpstubli, Restaurant Bahnhofli Lungern. Gemütlicher Nachmittag mit Preisjasset, Lottospiel, Hut-Prämierung und feinem «Zabä». Kosten: CHF 10.–.

Sa. 10.2.2018: Fasnachtsumzug mit Chrabelträff

weitere Infos unter fmglungern.jimdo.com

Sa. 10.2.2018: Anmeldeschluss Musical «Mamma Mia» | Sie & Er Anlass

Dieser Anlass findet am 15.8.2018 statt. Treffpunkt Kirchenplatz Lungern: 17.45 Uhr. Kosten: CHF 85.–, 120.– oder 145.–, je nach Kategorie. Anmeldung bis 10.2.2018 an 041 678 01 36. Wichtig die Anmeldung ist verbindlich. Im Verhinderungsfall muss ein Ersatz gestellt werden oder die Kosten werden verrechnet.

Mi. 21.2.2018: Wie beeinflusst uns der Mond im Alltag | Sie & Er Vortrag

19.30 Uhr. Pfarreizentrum Lungern. Wir erfahren viel Wissenswertes über den Einfluss des Mondes auf unsere Gesundheit und die Tätigkeiten im Haushalt und Garten. Leitung: Marianne Rösli-Jurt, Sem-pach. Kosten: CHF 10.–. Anmeldung bis 14.2.2018 an 041 678 01 36.

MÄRZ

Do. 1.3.2018: Handarbeitsträff mit fachkundiger Betreuung

14–17 Uhr. Katrins Strickboutique. Jede nimmt ihre Strick- oder Handarbeit mit. Ohne Anmeldung. Kostenlose Teilnahme auch für Anfängerinnen. Das Material bitte im Laden beziehen.

Fr. 2.3.2018: Weltgebetstag, gestaltet von Frauen aus Surinam

9.00 Uhr. Kapelle Eyhuis. Gottes Schöpfung ist sehr gut. Anschliessend gemütli-

ches Beisammensein mit Kaffee und Spezialitäten aus dem Land.

Shabby Chic – Wohnsessoires neu gestaltet | Sie & Er Kurs

Kleinformel erwacht zu neuem Leben; malen, schleifen, gestalten...

Di. 06.3.2018: 19.30–20.15 Uhr: Farb- und Materialbesprechung (Gegenstände mitbringen)

Sa. 10.3.2018: 9.00–13.30 Uhr: Workshop

Do. 15.3.2018: 19.30–21 Uhr: Fertigstellung der Gegenstände, je nach Bedarf Mitbringen: Nachttischli, Stuhl, Taburettli, Bilder-/Spiegelrahmen, Kleiderständer, Wäschekorb, usw.

Werkstatt Möbel Linie Halter. Leitung: Conny Halter-von Ah. Kosten: CHF 100.– zuzüglich Materialkosten je nach Gegenstand ca. CHF 5.– bis 30. Anmeldung bis 1.3.2018 an 041 678 01 36.

Di. 6.3.2018: Chrabelträff und Mütter-/Väterberatung

14–17 Uhr. Betagtenheim Eyhuis

Mi. 28.3.2018: Oschternäschtli siochä

14.00 Uhr. Pfarreizentrum Lungern. Kosten: CHF 5 pro Kind. Anmeldung bis 21.3.2018 an 041 678 01 36.

APRIL

Di. 3.4.2018: Chrabelträff und Mütter-/Väterberatung

14–17 Uhr. Betagtenheim Eyhuis

Do. 19.4.2018 Vortrag «Vo diozmal» Sie & Er Vortrag

19.30 Uhr. Pfarreizentrum Lungern. «Dr Weibelbärti» (Albert Vogler) erzählt wie es früher in Lungern war. Seine Themen gehen kurz auf den See ein, anschliessend über die alte und neue Kirche, den Bau der 155-jährigen Brünigstrasse und die Herkunft von den Lungener Zunamen.

Türkolkette zu Gunsten des Betagtenheims Eyhuis.

Di. 24.4.2018: Wallfahrt nach Einsiedeln | Witfrauen OW

Kosten Carfahrt: CHF 33.–. Mittagessen individuell. Anmeldung bis 20.4.2018 bei Marianne Rohrer 041 675 19 36.

Fr. 27.4.2018: Lady Night

Anmeldung bis 20.4.2018 an 041 678 03 20 oder 079 470 32 58.

MAI

Fr. 4.5.2018: Grillkurs «Von der Vor- speise bis zum Dessert» | Sie & Er Kurs

Der Metzger gibt uns wertvolle Tipps und Tricks zum Grillieren von Fleisch, Gemüse und Früchten

19.00 Uhr. Pfarreizentrum Lungern. Leitung: Martin Lattmann. Kosten: CHF 90.– inkl. Essen, Getränke und Unterlagen. Anmeldung bis 21.4.2018 an 041 678 01 36.

Mi. 16.5.2018: Besuch auf dem Pony- hof | ab 4 Jahren

13.30 Uhr Kirchenplatz Lungern. Leitung: Bianca & Remo Enz-Rohrer, Oberimatt Giswil. Kosten: CHF 5.– pro Kind. Anmeldung bis 9.5.2018 an 041 678 03 20 oder 079 470 32 58. Besonderes: sportliche Bekleidung, Velohelm usw.

Bitte Anmeldetermine beachten. Mehr Informationen entnehmen Sie unter www.fmglungern.jimdo.com



FMG Lungern

Babysitting: Kinder betreuen will gelernt sein

Alle zwei Jahre, im Wechsel mit Giswil, führte die FMG Lungern im Oktober/November 2017 wiederum den 2-tägigen Babysitting-Kurs vom Schweizerischen Roten Kreuz SRK für Jugendliche ab 13 Jahren durch.

In diesem Jahr haben sich zehn Lungerner und drei Giswiler Ladies durch die Kursleiterin des Schweizerischen Roten Kreuzes SRK, Irène Bäbi, den richtigen Umgang mit Kleinkindern in verschiedenen Bereichen zeigen lassen. Sie haben im Kurs Themen wie Bedürfnisse des Kindes, Entwicklung, Beschäftigung, Essen und Trinken, Ruhen und Schlafen, Sicherheit und Notfallsituationen, Körperpflege, Krankheiten und Massnahmen, Kinderrechte und Babysitten im allgemeinen detailliert behandelt, geübt und gelernt.

Die praktischen Übungen sind jeweils besonders beliebt. Zwei Mütter haben ihre Babys vertrauensvoll den Jugendlichen übergeben. Sie durften die Babys wickeln, anziehen, auf den Arm nehmen und ihre Reaktionen (lächeln, weinen, strampeln...) beobachten.

Am zweiten Samstag konnten die Teilnehmerinnen Schoppen und Brei zubereiten. Sie lernten auch gesunde Zwischenmahlzeiten kennen und durften aus Früchten und Gemüse lustige Figuren schneiden, so dass das Znüni oder Zvieri garantiert jedem Kind schmeckt.

Am Nachmittag wurden dann grössere Kinder ins Programm mit einbezogen. Die Teilnehmerinnen durften eine Stunde or-



Die erfolgreichen Teilnehmerinnen des SRK-Babysittingkurses.

ganisieren, in der die Kleinen unterhalten wurden mit verschiedenen Beschäftigungen wie Vorlesen, Erzählen, Kneten, Zeichnen, Basteln, Spiele spielen und vielem mehr. 13 Kinder wurden von den Kursteilnehmerinnen betreut. Zufrieden und mit Selbstgebasteltem wurden die Kinder nach der viel zu kurzen Stunde wieder von ihren Eltern abgeholt.

Natürlich gehört die wichtige Theorie, wie das Reagieren in schwierigen Situationen, z.B. bei Unfällen oder wenn das Kind krank wird, Trennungsschmerz, Rechte usw. auch zu den behandelten Themen. Die Teilnehmerinnen haben einen Ordner mit den Kursunterlagen erhalten, wo sie das Gelernte jederzeit nachschlagen können.

Am Ende des Kurses durften alle Kursteilnehmerinnen den SRK Babysitting-Pass entgegennehmen. Kinder betreuen ist eine anspruchsvolle und verantwortungsvolle Tätigkeit, bei der vielfältige Erfahrungen gemacht und verschiedene Fähigkeiten erworben werden. Dieses Dokument ist der Nachweis, dass sie den Kurs erfolgreich absolviert haben. Zudem dient er als Referenz der Kinderbetreuung und als Weiterbildungsnachweis.

Die aktuelle Babysitterliste und das Merkblatt für die Babysittervermittlung kann bei Eliane Amgarten, Strüpfistrasse 16, 6078 Lungern, Tel. 041 678 02 01, bezogen werden. Zudem kann das Merkblatt auf der Homepage der Frauen- und Müttermgemeinschaft Lungern heruntergeladen werden (www.fmglungern.jimdo.com).

Eliane Amgarten-Schwarzentruber

Den SRK-Babysitting-Ausweis konnten aus Lungern entgegennehmen:

Jana Vogler, Larissa Vogler, Lynn Gasser, Rahel Halter, Lea Halter, Myrta Imfeld, Juliet Ziegler, Julia Blättler, Chissola Pascoal, Marisa Gasser



Spielen mit Kleinkindern gehört zur Ausbildung.



Baby- und Kinderpflege wie Wickeln und Ankleiden werden in der Ausbildung geübt.

Angebote Freizeitzentrum Obwalden

Kurse: Halbjahres-Programm des Freizeitentrums

Das neue Programm 2018-1 des Freizeitentrums ist anfangs Januar erschienen und bietet eine bunte Vielfalt an Kursangeboten für Jung und Alt.

Zweimal jährlich legt das Freizeitzentrum ein Programm voller interessanter Kursangebote auf. Das Programm umfasst über 90 Kursthemen aus der Erwachsenenbildung, der Hobby- und Freizeitgestaltung. Es finden sich auch Angebote für Kinder und Jugendliche.

Von Tango Argentino über Tiffany, 3D-Drucken, Social Media, Jodeln, Fitnessangebote drinnen und draussen, Lunch-Meditation, Pétanque spielen, Schmuck aus Veloschläuchen, bis zu Angeboten für Kinder...

Reichhaltig und bunt gemischt ist das Angebot: Tiffany, Laser Cutter, 3D-Drucken, Yoga und Jodeln, Digitale Fotografie, Power Memory, Tango Argentino, Line-Dance, Yoga am See, Pilates im Wald, English, Spanisch, Informatik, Social Media, Filmschnitt, Druckwerkstatt für Kinder, Color Your Location, Lunch-Meditation, Meditation, Numerologie, Räuchern, Yoga, Zumba



Tango Argentino.

Gold, Beckenbodentraining und Atmung, Body-Toning, Indisch Kochen, Dance Aerobic, Fat Burn, Pilates für Frau u. Mann, Brote und Riegel backen, Schmuck aus Veloschläuchen herstellen, Jodel-Workshop, Schwyzerörgelikurs, Mal- und Zeichnungskurse, Kalligraphie, Gärten entdecken, Blumensträuße binden, Seifen herstellen, Beton giessen, Holzschnitzen, BUITiG-Kurse wie Schweissen und Drechseln, Silberring selber herstellen, Break-Dance, Yoga für Girls, Schwimmkurse für Kinder und vieles mehr.

Dazu eine kulinarische Abendveranstaltung unter dem Titel «Serata Piemontese».

Freizeitgestaltung – Erwachsenenbildung

Die Kurse bieten mehr als Freizeitgestaltung. Immer fließender sind die Grenzen

zwischen beruflicher Bildung, der lebensgestalterischen Auseinandersetzung, der Persönlichkeitsentwicklung, der Freizeitgestaltung. Lebendiges Lernen in all seinen Ausprägungen bietet sinnstiftende Anregungen, fördert Kontakte.

Unterstützung durch die Gemeinden im Sarneraatal und den Kanton Obwalden

Die Gemeinde Sarnen und der Kanton Obwalden leisten einen jährlichen Beitrag an das FZO. Zusätzlich unterstützen ab 2018 alle Gemeinden des Sarneraatales das FZO direkt mit einem einheitlichen Beitrag pro Kursteilnahme von gemeindeeigenen Einwohnerinnen und Einwohnern. Sie leisten damit einen Beitrag an eine vielfältige und attraktive Bildungslandschaft in Obwalden. Und doch ist das Freizeitzentrum auf florierende Kurse und Mitgliederbeiträge angewiesen.

Direktanmelden per Homepage:
www.fzo.ch

Auf der Homepage finden sich auch kurzfristig aufgenommene Angebote und Anmelde-möglichkeiten für alle Kurse.

Gedruckte Programme und weitere Informationen sind ebenfalls hier zu bekommen: Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen.

Büroöffnungszeiten: Dienstag bis Freitag, 8.00–11.30 Uhr, Telefon 041 660 08 44, info@fzo.ch, www.fzo.ch



Tiffany.



Isers Bärghuis!

- Restaurant mit 48 Plätzen
- Panoramaterrasse mit 48 Plätzen
- Apérobar mit Holz-Pizzaofen

Das Bärghuis ist jeweils
Freitag, Samstag, Sonntag, Montag geöffnet
bis am 2. April 2018
Während den Fasnachtsferien
durchgehend geöffnet.
Aktuelle Infos unter:
www.berghaus-schoenbueel.ch

- Gemütliche Panoramalounge
- Ein-, Zwei-, Drei- und Vierbettzimmer mit individuellem Outfit (27 Betten)

Neu mit Schneeschuhrouuten!

CH-6078 Lungern, Telefon 041 678 00 71, www.berghaus-schoenbueel.ch

Amgarten Fahrshule

> **Fahrunterricht auf:**

- > handgeschaltetem Auto
- > Automat

Auf deinen Anruf freut sich:
Fahrshule Amgarten
Stefan Amgarten-Gnos
079 462 72 75



Fahrshule Amgarten
Stefan Amgarten-Gnos
Oberdorfstrasse 8, 6078 Lungern
079 462 72 75, fahrshuleamgarten.ch



Coiffeur Fanger

Inh. Denise Vetter-Fanger
Eidg. dipl. Damen & Herren
Coiffeur
Brünigstrasse 56
6078 Lungern
Tel. 041 678 11 69
info@coiffeurfanger.ch
www.coiffeurfanger.ch

Wir freuen uns Ihre
Frisurenwünsche auch im
2018 zu erfüllen:
Lang, kurz, lockig, glatt,
die besten Tipps für
Schnitte, Farben, Pflege

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Öffnungszeiten: Di-Fr 08.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 Uhr Sa 07.30 – 14.30 Uhr



MING

MALERGESCHÄFT

Christoph Ming
Strüpfstrasse 6
6078 Lungern
Telefon 041 678 06 74
Natel 079 683 37 52

CAMAL Malergeschäft

Malerarbeiten
Fassadenarbeiten

Gasser Daniel

Eistrasse 4
6078 Lungern
Tel. 041 678 11 05
Natel 079 632 95 28
Fax 041 678 11 07



**Mit den Geräten von V-ZUG
kocht man gerne.**

Erfahren Sie mehr bei Ihrem Fachhändler
oder unter vzug.com

Elektro Service Niklaus Gasser

Sattelmattstrasse 26
6078 Bürglen OW

Tel. 041 678 22 33
el.service@bluewin.ch



She-Ra

Bettina Dietrich
Brunnenmadstrasse 4
6078 Kaiserstuhl

Praxis für Körper- und Energiearbeit

Shiatsu Reba-Test Sehschule

Informationen und Kurse: 041 - 678 02 78

www.shera-gesundheitspraxis.ch

Heizung Sanitär
Lüftung Klima

Planung & Ausführung von:
Heizungsanlagen
Lüftungsanlagen
Ölfeuerungsanlagen
Alternativsystemen
Sanitäranlagen

Gasser Alex

HEIPRO

Breitenstrasse 38
6078 Lungern
Tel.: 041 678 21 20
Fax: 041 678 19 80

Inseraten-Annahme Lungern informiert

Inserate können direkt bei der
Gemeindekanzlei Lungern aufgege-
ben werden. Dort erhalten Sie eben-
falls Auskunft über mögliche Grössen,
Preis, Erscheinungsweise usw.

Bitte beachten Sie: Die Inserate werden
1-farbig schwarz oder 4-farbig Skala
abgedruckt. **Bitte beachten Sie: Der
Insertionsschluss ist gleich dem
Redaktionsschluss.**

**Inserieren im Lungern informiert heisst: Alle Haushaltungen von Lungern
und über 200 auswärtige Leserinnen und Leser erreichen.**

Gerne werden Sie von der Redaktionskommission oder von der Gemeindekanzlei beraten.

Wichtige Termine

Agenda Februar bis April 2018

Stand Internet vom 11. Januar 2018

Datum	Anlass	Lokalität	Organisator	Zeit
Samstag, 10. Februar	Dorffasnacht Lungrä	Schulhausareal Lungern	Gibelguuger Lungrä	Ab 15.00 Uhr
Samstag, 17. Februar	Rosswurstjasset 2018	Elliott's Cafe	Schwingersektion Lungern	Ab 20.15 Uhr
Mittwoch, 21. Februar	Wie beeinflusst uns der Mond im Alltag	Pfarreizentrum	Frauen- und Müttergemeinschaft Lungern	19.30 Uhr
Samstag, 24. Februar	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	13.30 Uhr
Samstag, 24. Februar	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	20.00 Uhr
Donnerstag, 1. März	Handarbeitsträff	Katrina Strickboutique	Frauen- und Müttergemeinschaft Lungern	14.00–17.00 Uhr
Freitag, 2. März	Weltgebetstag	Kapelle Eyhuis	Frauen- und Müttergemeinschaft Lungern	09.00 Uhr
Samstag, 3. März	Clubschwingeret	Schwinghalle	Schwingersektion Lungern	Ab 18.30 Uhr
Samstag, 3. März	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	20.00 Uhr
Sonntag, 4. März	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	13.30 Uhr
Dienstag, 6. März	Chrabelträff	Betagtenheim Eyhuis	Frauen- und Müttergemeinschaft Lungern	14.00–17.00 Uhr
6.–15. März	Shabby Chic – Wohnsessoires neu gestaltet	Werkstatt Möbel Linie Halter	Frauen- und Müttergemeinschaft Lungern	
Freitag, 9. März	Bunker	Bunker	Bunker Team	19.30–23.30 Uhr
Freitag, 9. März	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	20.00 Uhr
Samstag, 10. März	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	20.00 Uhr
Sonntag, 11. März	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	13.30 Uhr
Donnerstag, 15. März	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	20.00 Uhr
Freitag, 16. März	73. GV der Sportunion Lungern		Sportunion Lungern	
Samstag, 17. März	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	20.00 Uhr
Sonntag, 18. März	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	13.30 Uhr
Mittwoch, 21. März	Spielzeugbörse	alte Turnhalle	Ludothek Lungern	13.30–16.00 Uhr
Freitag, 23. März	Bunker	Bunker	Bunker Team	19.30–23.30 Uhr
Samstag, 24. März	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	20.00 Uhr
Sonntag, 25. März	Cafe Brinig Stibli	Theatersaal Schulhaus Kamp	Theaterlyt	17.00 Uhr
Mittwoch, 28. März	Oschternäschtl siöchä	Pfarreizentrum	Frauen- und Müttergemeinschaft Lungern	14.00 Uhr
Mittwoch, 28. März	Kinderbunker	Bunker	Bunker Team	14.00–16.30 Uhr
Donnerstag, 29. März	Einungsgemeinde	Elliott's Cafe	Teilsame Lungern-Dorf	20.00 Uhr
Dienstag, 3. April	Chrabelträff	Betagtenheim Eyhuis	Frauen- und Müttergemeinschaft Lungern	14.00–17.00 Uhr
Samstag, 14. April	Konzert Schwander Falken	Brünig Park	Pro Lauwis	
Mittwoch, 18. April	107. Generalversammlung der Wasserversorgung Lungern-Dorf	Restaurant Bahnhofli	Wasserversorgung Lungern Dorf	20.00–22.00 Uhr
Donnerstag, 19. April	Vortrag Vo diozmal	Pfarreizentrum	Frauen- und Müttergemeinschaft Lungern	19.30 Uhr
Samstag, 21. April	Konzert mit «Pagare Insieme a Capella»	Restaurant Bahnhofli	Pro Lauwis	
Samstag, 21. April	Schlafzimmerngäste	Restaurant Cantina Caverna	TheaterWärch Stans	18.00–23.00 Uhr
Samstag, 21. April	Generalversammlung Pro Lauwis	Restaurant Bahnhofli	Pro Lauwis	19.00–19.30 Uhr
Dienstag, 24. April	Wallfahrt nach Einsiedeln	Kloster	Frauen- und Müttergemeinschaft Lungern	
Donnerstag, 26. April	Schlafzimmerngäste	Restaurant Cantina Caverna	TheaterWärch Stans	19.00–23.00 Uhr
Freitag, 27. April	Lady Night	Kirchenplatz	Frauen- und Müttergemeinschaft Lungern	
Freitag, 27. April	Schlafzimmerngäste	Restaurant Cantina Caverna	TheaterWärch Stans	19.00–23.00 Uhr
Freitag, 27. April	Bunker	Bunker	Bunker Team	19.30–23.30 Uhr
Samstag, 28. April	Altpapiersammlung	Dorf Lungern	Jungwacht Lungern	
Samstag, 28. April	ELIANE – «Die Grössten Schweizer Talente»-Gewinnerin 2012	Theaterplatz/Brünig Park	Theaterplatz/Brünig Park	21.00 Uhr
Sonntag, 29. April	Jodlermesse	Pfarrkirche Lungern	Jodlerklub Bägsee Lungern	09.30 Uhr

Fehlt Ihr Anlass in der Agenda? Sie können diesen unter www.lungern.ch -> Anlässe -> Anlass hinzufügen auf der Homepage ergänzen. Nachfolgend wird dies auch den Erscheinungsdaten entsprechend im Lungern informiert abgedruckt.